

Manual de Instrucciones

Modelos

T300 Frame 8kW

T400 Frame 10kW

T500 Tube 9kW



FOGO MONTANHA

Índice

1.	Aspetos importantes.....	3
2.	Características	4
3.	Combustible	5
4.	Instalación de conductos y sistema de extracción de humos.....	6
4.1	Instalación sin chimenea.....	6
4.2	Instalación con chimenea	8
5.	Embalagem	9
6.	Seguridad.....	10
7.	Instalación de la estufa de pellets.....	11
8.	Abastecer el depósito de pellets	11
9.	Mando y visualizador.....	12
10.	Humidificador.....	13
11.	Activación	13
12.	Desactivación	14
13.	Recomendaciones de uso de la estufa de pellets	14
14.	Limpieza y mantenimiento	16
14.1.	Intercambiador de calor	16
14.2.	Cestillo de quema y rejilla de cenizas	16
14.3.	Cestillo de cenizas	17
14.4.	Trampilla.....	18
14.5.	Limpieza del vidrio.....	18
14.6.	Limpieza adicional.....	18
14.7.	Revisión después de un largo período de inactividad.....	20
14.8.	Etiqueta guía de mantenimiento.....	21
15.	Display	22
16.	Ajustes Teclado – Seleccionar Idioma.....	23
17.	Ajustes Teclado – Fecha / Hora	24
18.	Menú Teclado.....	26
19.	Personalización Menú.....	27
20.	Crono	29
21.	Info Usuario.....	31
22.	Código de Producto	33
23.	Anomalías	33
24.	Lista Alarmas / averías / recomendaciones	34
25.	Instrucción para instalación de las envolventes T300 e T400	37
26.	Instrucción para la instalación de las envolventes T500	43
27.	Instalación del ventilador de apoyo del aire canalizable (código de artículo: PA1090G030 solamente T500).....	48

27.1.	Conexiones eléctricas	53
27.2.	Regulación de la entrada de aire canalizable	54
28.	Recomendaciones instalación del aire canalizable (T500)	55
29.	Instalación y funcionamiento mando externo “cronotermostato” - opcional.....	56
30.	Instrucciones de montaje del mando externo	57
31.	Instalación opcional de seguridad – Kit de conexión UPS.....	59
32.	Por su seguridad le recordamos que:	59
33.	Fin de la vida útil de una estufa de pellets.....	60
34.	Sostenibilidad.....	60
35.	Garantía	61
36.	Anexos	69
37.	Declaraciones de Rendimiento.....	75

1. Aspectos importantes

- Le agradecemos su confianza en nuestros equipos Fogo Montanha.
- El fabricante de recuperadores Fogo Montanha declara bajo su responsabilidad que todos los modelos que fabrica cumplen con los requisitos generales de seguridad. Esta declaración se considerará inválida si se realiza algún cambio al producto sin el debido consentimiento por escrito del fabricante.
- Antes de instalar el equipo, utilizarlo y realizar tareas de mantenimiento en él, lea atentamente las instrucciones y guárdelas para futuras consultas.
- El manual de instrucciones es un componente más del producto. Asegúrese de que se encuentra siempre cerca del aparato.
- * Todos los productos cumplen las condiciones sobre los productos de construcción establecidas por el Reglamento (UE) n.º 305/2011 y están homologados con la marca de conformidad CE. Este producto fue construido según las Normas EN 14785:2008.
- La instalación deben realizarla únicamente profesionales autorizados, que deberán entregar al comprador una declaración de conformidad de la instalación; además, estos profesionales asumirán su plena responsabilidad de la instalación definitiva y, por tanto, del buen funcionamiento del producto. Fogo Montanha no se hace responsable de los daños de los equipos que hayan sido instalados por personal no cualificado.
- En la instalación del equipo, así como en su manejo y mantenimiento, deben cumplirse todas las normativas locales, incluidas las denominadas normas nacionales y europeas.
- En caso de que necesite asistencia técnica, debe ponerse en contacto con el proveedor o el instalador de su equipo. Deberá facilitar el número de serie de su estufa que encontrará en la chapa de identificación situada en la tapa superior del equipo o en la etiqueta que está pegada en la tapa de plástico de este manual.
- La asistencia técnica deberá prestarla el instalador o el proveedor de la solución, excepto en casos especiales tras la evaluación por parte del instalador o el técnico responsable de la asistencia, que se pondrá en contacto con Fogo Montanha si lo considere necesario.
- Este equipo debe destinarse al uso para el que se fabricó expresamente. El fabricante rechaza toda la responsabilidad contractual o extracontractual de cualquier lesión a personas o animales o cualquier daño material debido a errores de instalación o de mantenimiento o a un uso inadecuado.
- Todos los componentes que conforman el equipo garantizan su funcionalidad y eficiencia energética y, cuando sea necesario, se deberán sustituir por piezas originales en un centro de asistencia técnica autorizado.
- El mantenimiento del equipo debe realizarse al menos una vez al año o cada 600-800 kg de pellets quemados. Para ello deberá ponerse en contacto con su instalador especializado.

2. Características

Características	T300 Frame 8kW	T400 Frame 10kW	T500	Unidades
Peso	75	110	94	kg
Altura	"H"	"H"	1072	mm
Ancho	530	530	500	mm
Profundidad	564	566	561	mm
Diámetro del tubo de salida de humos	80	80	80	mm
Capacidad del depósito	15	17	17,5	kg
Volumen máximo de calentamiento	182	227	200	m³
Potencia térmica global máxima	8	10	8,8	kW
Potencia térmica mínima	3,0	3,5	3,0	kW
Consumo mínimo de combustible	0,68	0,77	0,68	kg/h
Consumo máximo de combustible	1,8	2,3	2	kg/h
Potencia eléctrica nominal	102	102	85	W
Potencia eléctrica en el arranque (<10 min.)	362	362	362	W
Tensión nominal	230	230	230	V
Frecuencia nominal	50	50	50	Hz
Rendimiento térmico a la potencia térmica	91,3	91,4	91	%
Rendimiento térmico a la potencia eléctrica	96	96	96	%
Temperatura máx. de los gases	152,6	149	165	°C
Temperatura mín. de los gases	64	59	64	°C
Emisiones de CO a la potencia térmica	0,01	0,012	0,0095	%
Emisiones de CO a la potencia eléctrica	0,027	0,036	0,027	%
Caudal másico de gases	5	7	5	g/s
Depresión en la chimenea	12	12	12	Pa

Tabla 1 - Características técnicas

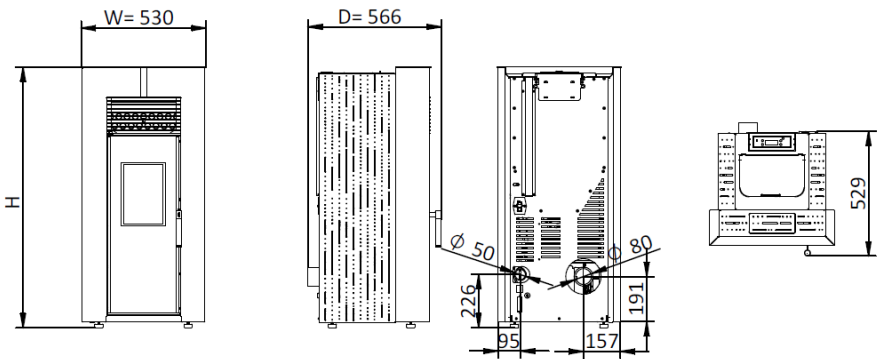


Figura 1 - Dimensiones del modelo T300 y T400

Modelo	Dimensión "H" (mm)
T300 Frame 8kW	984
T400 Frame 10kW	1100

T500

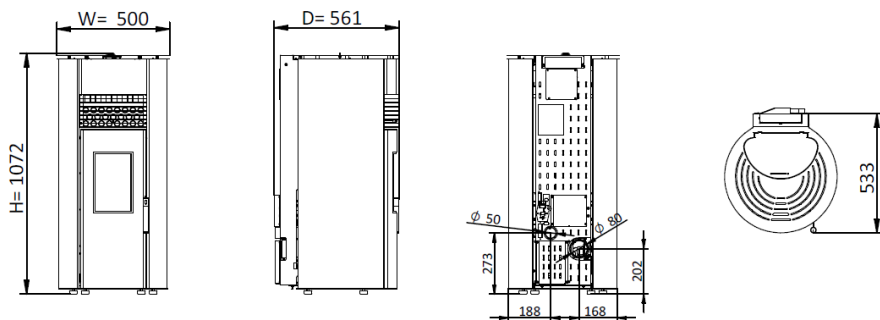


Figura 2 - Dimensiones del modelo T500

3. Combustible

- Para el funcionamiento de la estufa solo deben usarse pellets certificados por la norma EN14961-2, calidad A1, y no otro tipo de combustible.

Parámetros	EN plus – A1	Unidades
Diámetro	Entre 5 e 7	mm
Largo	$3,15 \leq L \leq 30$	mm
Densidad	≥ 600	kg/dm^3
Poder calorífico	$\geq 5,32$	KWh/kg
Resistencia mecánica	$\geq 97,5$	% (masa)
Ceniza	$\leq 0,5$	% (masa)
Humedad	≤ 10	% (masa)
Porcentaje de azufre	$< 0,05$	% (masa)
Porcentaje de cloro	$< 0,02$	% (masa)
Porcentaje de nitrógeno	$< 0,3$	% (masa)
Cobre	≤ 10	mg/kg
Cromo	≤ 10	mg/kg
Arsénico	≤ 1	mg/kg
Plomo	≤ 10	mg/kg
Cadmio	$\leq 0,5$	mg/kg
Mercurio	$\leq 0,1$	mg/kg
Níquel	≤ 10	mg/kg
Cinc	≤ 100	mg/kg

Tabla 2 - Parámetros definidos en la norma EN14961-2

- Recomendamos que utilice solo pellets certificados por la norma EN 14961-2, calidad A1.
- Las propiedades físico-químicas de los pellets (principalmente el calibre, la fricción, la densidad y la composición química) pueden variar dentro de ciertas tolerancias y dependiendo de cada fabricante. Este hecho puede provocar alteraciones en el proceso de alimentación y, por consiguiente, dosis diferentes (con más o menos pellets).
- La estufa permite ajustar la dosis de pellets en la fase de arranque y en los niveles de potencia en $\pm 25\%$.
- En los ensayos realizados se utilizaron para la homologación CE pellets de madera con un poder calorífico de 5,4 kWh/kg.

4. Instalación de conductos y sistema de extracción de humos

- La construcción del tubo de extracción de gases debe ser la adecuada para su finalidad teniendo en cuenta las características del lugar y respetando la reglamentación vigente.
- ¡Importante! A la salida del tubo de escape de la estufa de pellets debe insertarse una instalación en T con tapón hermético que permita la inspección regular o la descarga de polvo pesado y de condensados.
- Tal y como se indica en el conducto de extracción, debe realizarse de modo que a través de los puntos de inspección puedan realizarse la limpieza y el mantenimiento.
- En las condiciones nominales de funcionamiento, el tiro de los gases de combustión debe originar una depresión de 12 Pa, 1 metro por encima de la salida de humos.
- La estufa no puede compartir la chimenea con otros aparatos.
- Los tubos situados fuera de la habitación deben ser de acero inoxidable, con doble aislamiento y con un diámetro interno de 80 mm.
- El tubo de extracción de humos puede crear condensación; si esto sucede, se recomienda instalar sistemas adecuados para la recogida de los condensados.

4.1 Instalación sin chimenea

- La instalación de la estufa de pellets cuando no hay chimenea debe hacerse llevando el tubo de evacuación de humos directamente hacia afuera y aproximadamente 0,5 m por encima de la parte más elevada del tejado.
- Se deben utilizar tubos aislados de pared doble de acero inoxidable, correctamente fijados para evitar que se cree condensación.
- En la base del tubo habrá que realizar una instalación en T para facilitar las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual, tal y como se muestra en la siguiente figura.

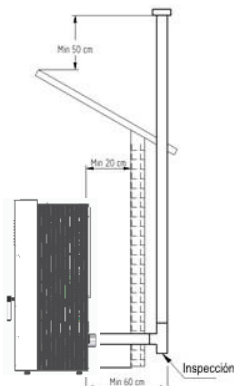


Figura 3 - Vista lateral de la instalación sin chimenea, con ejemplo del punto de inspección

- La siguiente figura muestra algunos ejemplos con los requisitos básicos para la instalación de la chimenea de la estufa.

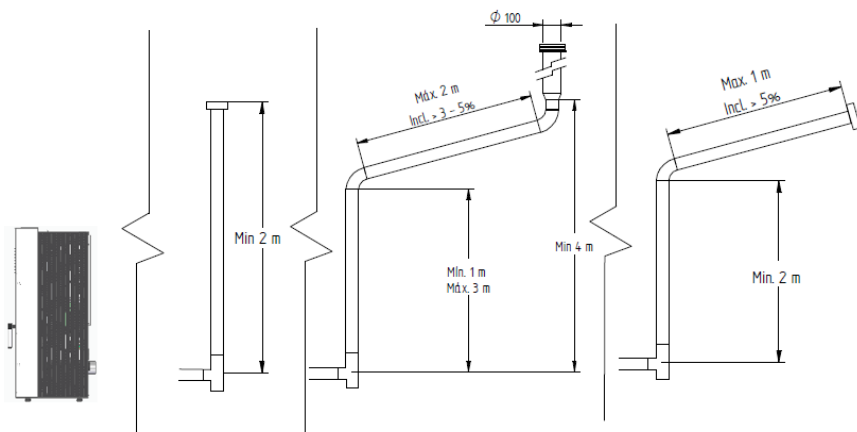


Figura 4 - Ejemplos de instalaciones tipo

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS REQUISITOS PONE EN RIESGO EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA (RESPETE ÍNTEGRAMENTE LAS INDICACIONES DE LOS ESQUEMAS).

- La estufa funciona con la cámara de combustión en depresión, por lo que es absolutamente necesario disponer de un conducto de evacuación de humos que extraiga los gases de la combustión de forma adecuada.
- **Material del conducto de humos:** Los tubos que se vayan a instalar deben ser rígidos, de acero inoxidable con un espesor mínimo de 0,5 mm, con juntas para la unión entre las diferentes secciones y accesorios.
- **Aislamiento:** los conductos de humos deben ser de pared doble con aislamiento para asegurar que los humos no se enfríen durante el recorrido hacia el exterior, lo que provocaría un tiro inadecuado y condensaciones que pueden dañar el aparato.
- **Instalación en T de salida:** utilice siempre en la salida de la estufa una instalación en T con registro.
- **Tapón antirretorno:** debe instalarse siempre para evitar el retorno de humos.
- **Depresión en la chimenea:** la figura muestra tres esquemas tipo, con las longitudes y diámetros adecuados. Cualquier otro tipo de instalación debe asegurar que se genere una depresión de 12 Pa (0,12 mbar) medidos en caliente y a la máxima potencia.
- **Ventilación:** para que la estufa funcione correctamente es necesario colocarla en un lugar que disponga de una entrada de aire con una sección mínima de 100 cm², preferentemente junto a

la parte trasera de la estufa. La estufa dispone de un tubo redondo ($\varnothing 50$ mm) que puede conectarse al exterior de la vivienda.



ESTA SECCIÓN DE TUBO PUEDE TENER UNA LONGITUD MÁXIMA DE 60 CM Y UN DIÁMETRO DE 50 MM (\varnothing).

- Si usa una tubería para la entrada del aire de combustión que procede del exterior, es necesario que no sea de más de 60 cm de longitud en horizontal con un diámetro interior igual o superior al diámetro del tubo de la estufa. Esta conexión no debe tener ninguna perturbación (p. ej., curvas).
- En caso de que en la vivienda exista algún sistema de extracción de aire (p.ej., un extractor de cocina), será necesario disponer de una sección de ventilación superior y con unas dimensiones conforme a los diversos equipos que extraen aire de la vivienda.
- La colocación de la estufa en lugares donde haya extractores de cocina o de humos puede perjudicar el buen funcionamiento de la estufa y, en algunos casos, puede hacer que se invierta el sentido del tiro de la chimenea provocando que el humo entre dentro del lugar de la instalación.

4.2 Instalación con chimenea

- Tal como muestra la figura siguiente, la instalación de la estufa de pellets lleva el tubo de extracción directamente a la chimenea. Si el tamaño de la chimenea fuera muy grande se recomienda entubar la salida de humos con un tubo que tenga un diámetro interno de 80 mm como mínimo.

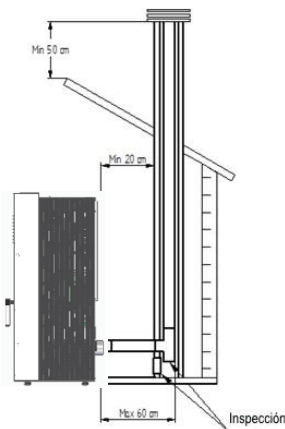


Figura 5 - Vista lateral de la instalación con chimenea, con ejemplo del punto de inspección

- Prever en la base del tubo una instalación en T para las inspecciones periódicas y el mantenimiento anual.

- Cuando las condiciones atmosféricas sean tan adversas que causen una fuerte perturbación en el tiro de humos de la estufa (en especial si hay viento muy fuerte), se recomienda no utilizarla.
- Antes de poner en marcha la calefacción, el usuario debe asegurarse de que no hay ningún obstáculo en los tubos de la chimenea, de lo contrario el humo podría entrar en el lugar de la instalación.

5. Embalaje

El equipamiento se envía junto con el siguiente contenido:

- Manual de instrucciones;
 - Declaración de garantía;
 - Cable de alimentación;
 - Mando de infrarrojos;
 - Declaración de prestaciones;
- Antes de desembalar el equipamiento compruebe si el embalaje se encuentra en perfectas condiciones. Cualquier deficiencia o anomalía que tenga debe notificarse al instalador o al distribuidor.
 - Una vez que haya retirado el embalaje, asegúrese de que el contenido está íntegro y completo. Si el contenido del paquete no se corresponde con lo indicado anteriormente, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró el aparato.
 - Durante el proceso de desembalaje de la máquina deben retirarse las piezas que unen la máquina al pale, para lo cual necesitará un destornillador de estrella (ver las siguientes fotos).

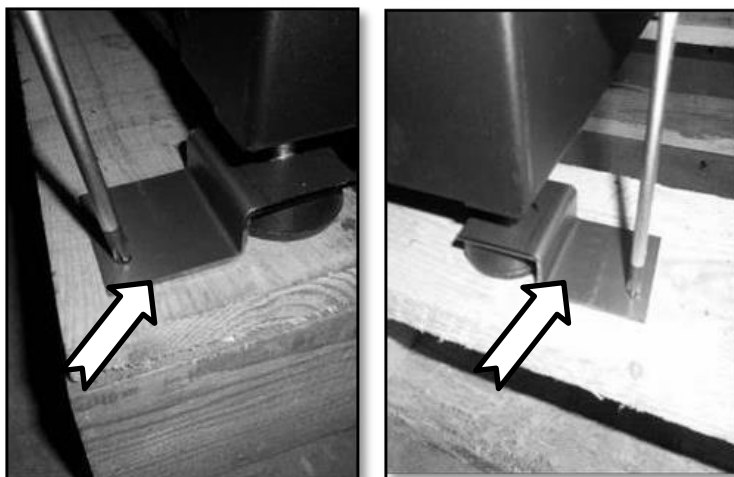


Figura 6 - Desembalaje de la estufa

6. Seguridad

- Para que no haya problemas a la hora de utilizar el equipamiento es importante que se respeten unas distancias mínimas de seguridad (ver la siguiente figura).

A > 20 cm.

B > 150 cm.

- El equipamiento deberá estar apartado de la pared posterior más de 20 cm para facilitar el mantenimiento y la correcta ventilación del mismo.

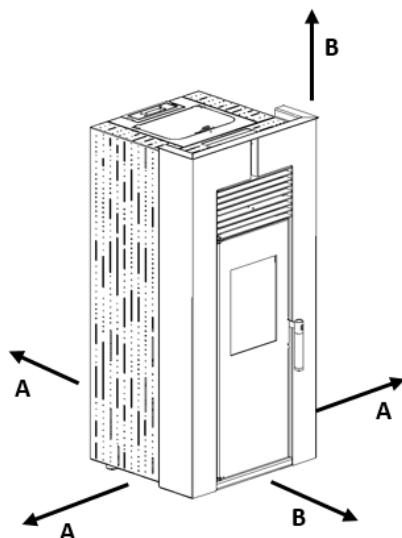


Figura 7- Distancias mínimas de todas las superficies

- Desde la parte superior de la estufa hasta el techo de la estancia de la casa en la que esté instalado el equipamiento debe mantenerse una distancia mínima de 150 cm de la sala, especialmente si están compuestos de material inflamable.
- La base donde se apoya la estufa deberá ser de vidrio, chapa de acero o cerámica. En caso de que el suelo de la habitación sea de un material inflamable (madera, moqueta o de otro tipo) podrá haber un riesgo de incendio.
- Durante el funcionamiento del equipamiento mantenga el material combustible a una distancia segura.

7. Instalación de la estufa de pellets

- La estufa tiene en la base cuatro pies de altura regulable que facilitan el ajuste en suelos desnivelados.

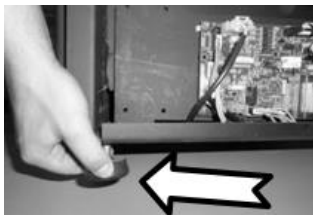


Figura 8 - Pies ajustables

- Retire el manual de uso y entrégueselo en mano al cliente.
- Conecte un conducto de 80 mm de diámetro entre el orificio de salida de gases de combustión y la conducción de extracción de humos hacia el exterior del edificio (por ejemplo, chimenea), de acuerdo con los esquemas del punto 3.
- Enchufe el cable de alimentación de 230 VCA a una toma de corriente eléctrica con conexión a tierra.
- La cara del aparato que contiene la salida de aire caliente deberá quedar mirando hacia el espacio que se pretende a calentar.

8. Abastecer el depósito de pellets

- Abra la tapa del depósito de pellets, en la zona superior del equipo, tal como se indica en las siguientes fotos.
- Vacíe el saco de pellets en el interior del depósito
- Cierre la tapa del depósito

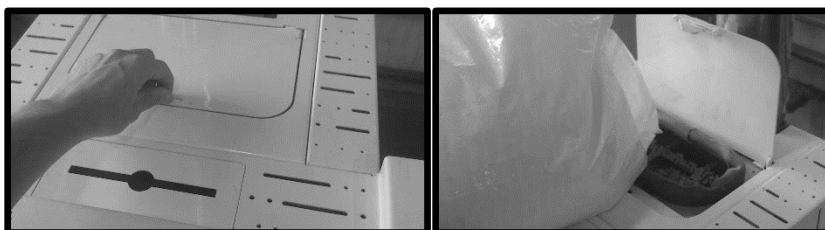
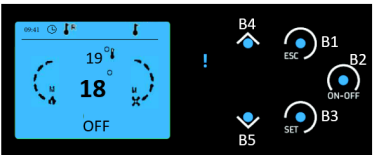
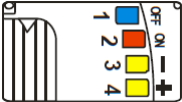






Figura 9 - Abastecimiento del depósito de pellets

9. Mando y visualizador

- El equipamiento contiene un microprocesador moderno que gestiona varias funciones que permiten programar e interactuar con el aparato.
- Existe un mando de infrarrojos que permite acceder a distancia a algunas funciones del aparato.

Dispositivo	Funcionalidad
	<ul style="list-style-type: none">Visualización e interacción de los parámetros y funciones del aparato.
	<ul style="list-style-type: none">El mando de infrarrojos permite encender y apagar la estufa. También permite aumentar o disminuir el caudal de aire del ventilador ambiente y el nivel de potencia del equipo.

- En los puntos 16, 17, 18, 19, 20 y 21 de este manual se explican todas las funciones de la estufa y su respectiva localización.
- En la siguiente tabla se describe el visualizador y el funcionamiento de cada uno de los elementos que lo componen.

Botón	Función
	<ul style="list-style-type: none">Encender y apagar el aparato (3s).Reiniciar para solucionar errores (3s).
	<ul style="list-style-type: none">Acceder a los menús 1 y 2 (3s).Confirmar la función (OK).
	<ul style="list-style-type: none">Salir de los menús (Esc).
	<ul style="list-style-type: none">Avanzar y retroceder en los menús y funciones.Aumentar y disminuir el caudal del ventilador ambiente.Aumentar o disminuir la temperatura del punto de ajuste.Aumentar o disminuir la potencia del equipamiento.

10. Humidificador

- Al utilizar este tipo de equipos de calefacción el aire ambiente de la(s) estancia(s) donde está situado el aparato podría quedar muy seco. Por eso, la estufa dispone de un recipiente de acero inoxidable donde se puede colocar agua que, al evaporarse, humidifica el aire, tal y como se muestra en las siguientes fotos.
- El humidificador se encuentra en el interior del equipamiento, junto a otros componentes, y deberá retirarse y colocarse en el lugar adecuado, en la zona superior de la estufa.

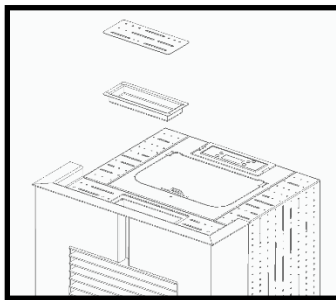


Figura 10 - Humidificador

11. Activación

- Antes de iniciar el funcionamiento del equipamiento deberá asegurarse de que hay pellets en el canal de alimentación. Esa comprobación se hace con la máquina apagada (off), activando la función de carga de pellets (punto 18). Cuando empiecen a caer los primeros pellets en el quemador, la máquina estará lista para empezar a funcionar. Desactivar la función.
- Para dar comienzo al funcionamiento de la estufa de pellets es necesario mantener pulsado el botón Start/Stop durante 3 segundos. El visualizador deberá indicar "activación", manteniéndose así hasta que la fase de encendido concluya.
- Los pellets pasarán a través del canal de alimentación hasta el cestillo de quema (cámara de combustión), donde comenzará su ignición con ayuda de la resistencia de calentamiento. Este proceso puede durar entre 5 y 10 minutos, dependiendo de si el tornillo sin fin para el transporte de pellets estaba previamente cargado de combustible o vacío. Una vez terminada la fase de ignición deberá aparecer la palabra "On" en el visualizador.
- La potencia de calentamiento se puede regular en cualquier momento; para ello, basta acceder al menú de Gestión de Combustible en el menú "Personalización del menú".
- El usuario tiene la posibilidad de escoger entre cinco niveles de potencia predeterminados. La potencia seleccionada se mostrará en el visualizador. El estado inicial de potencia al inicio de cada arranque será el valor definido antes de la última parada.
- El equipamiento estará caliente mientras esté en funcionamiento, por lo que es necesario tener cuidado, principalmente con el vidrio, con el tirador de la puerta y el registro de limpieza del intercambiador de calor.



LA SALAMANDRA SIEMPRE DEBE SER DESACTIVADA POR EL MISMO MÉTODO QUE ESTABA ACTIVO. DURANTE EL PROCESO DE ACTIVACIÓN, EL EQUIPO NUNCA DEBE DESCONECTARSE.

12. Desactivación

- La orden de apagar el aparato se realiza manteniendo pulsado el botón Start/Stop durante 3 segundos.
- Hasta que concluya esta fase el visualizador indicará “Desactivación”. El extractor estará activo hasta que la temperatura de los humos alcance los 85 °C menos el delta de 2 °C, para garantizar que se quema todo el material.

13. Recomendaciones de uso de la estufa de pellets

- Asegurarse de que la estufa se encuentra correctamente conectada a la red eléctrica a través del cable de alimentación de 230 VCA.



Figura 11 - Enchufe de conexión a la corriente eléctrica

- Comprobar si el depósito de pellets está abastecido. En el interior del depósito de pellets hay una rejilla de seguridad para evitar que el usuario pueda acceder al tornillo sin fin.
- Antes de encender la caldera, asegurarse siempre de que el quemador está desobstruido.
- **LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN DE LA ESTUFA ESTÁ FABRICADA CON CHAPA DE ACERO PINTADA CON TINTA DE ALTA TEMPERATURA QUE LIBERA HUMOS EN LAS PRIMERAS QUEMAS DEBIDO AL CURADO DE LA TINTA.**
- Hay que asegurarse de que en la estancia donde se haga la instalación la circulación de aire es suficiente, ya que de no ser así el equipo no funciona correctamente. Por este motivo, hay que tener en cuenta si en la sala hay otros equipos de calefacción que consuman aire para funcionar (por ejemplo, equipos de gas, braseros, extractores, etc.); no se recomienda el funcionamiento simultáneo de estos equipos.
- No se debe apagar y encender la estufa intermitentemente, pues esto puede dañar los componentes electrónicos y eléctricos del equipamiento.

- No se debe tocar el equipamiento con las manos mojadas porque, aunque posee cables de puesta a tierra, una manipulación indebida puede provocar una descarga. En caso de que detecte algún problema eléctrico, póngase en contacto con el instalador.
- Solo deberá desconectar el aparato después de que haya concluido el procedimiento de parada. Asegúrese de que el visualizador indica "Off". Si fuera necesario, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- Nunca se debe abrir la puerta con la estufa encendida o en funcionamiento. Cuando necesite abrir la puerta, apague la estufa y asegúrese de que está fría.
- Las estufas de pellets disponen de una sonda para medir la temperatura ambiente. Esta sonda está situada en la rejilla de la parte trasera (ver la siguiente foto). Para una lectura más correcta de la temperatura ambiente, evite el contacto del extremo de la sonda con la estructura de la máquina. Si lo desea, puede fijarla en la pared junto a la máquina.

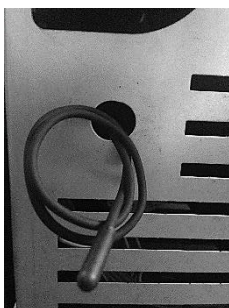


Figura 12 - Sonda de temperatura ambiente

- Antes de proceder al arranque de la máquina, compruebe si la placa deflectora está correctamente colocada.

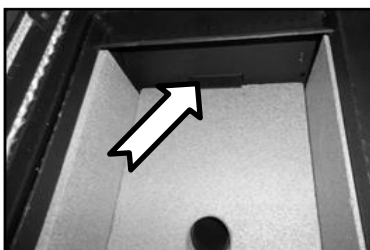


Figura 13 - Montaje de la placa deflectora

14. Limpieza y mantenimiento

- Para que el aparato tenga un buen funcionamiento es imprescindible llevar a cabo una serie de operaciones de limpieza y mantenimiento. Esta puede realizarse de una forma práctica con la ayuda de un simple aspirador de cenizas.
- La limpieza se debe realizar después de cada quema de aproximadamente 30 kg. Estas operaciones deben efectuarse siempre con la estufa desenchufada y fría para evitar accidentes.
- El deterioro de piezas por la falta de limpieza o mantenimiento hace que el equipamiento pierda la garantía suministrada por Fogo Montanha.
- Para realizar la limpieza y el mantenimiento del equipamiento se recomienda al usuario utilizar
 - Un aspirador de cenizas;
 - Un escobillón de acero de 20-25 mm de diámetro y de 80 cm de ancho;
 - Un cepillo de alambre;

14.1. Intercambiador de calor

- Esta operación debe realizarse con el equipamiento en frío a fin de evitar accidentes.



Figura 14 - Limpieza del intercambiador de calor

- Debe tirar del registro de limpieza que se encuentra oculto en el equipamiento haciendo desplazamientos horizontales. Conviene hacer estos movimientos con la puerta cerrada para que la ceniza alojada en el intercambiador caiga dentro de la estufa. Esta operación debe realizarse los días en que se utilice el equipamiento.

14.2. Cestillo de quema y rejilla de cenizas

- Al abrir la puerta tenemos acceso al interior del equipamiento. Lo primero que tiene que hacer es retirar la rejilla, en caso de que haya alguna ceniza acumulada en la misma, debe inclinar la rejilla aún dentro del equipamiento para asegurarse de que la ceniza cae dentro del cajón de cenizas.



Figura 15 - Quitar la rejilla

- Después, retire el cestillo de quema y bárralo o aspérralo para desobstruir los agujeros de la pieza.

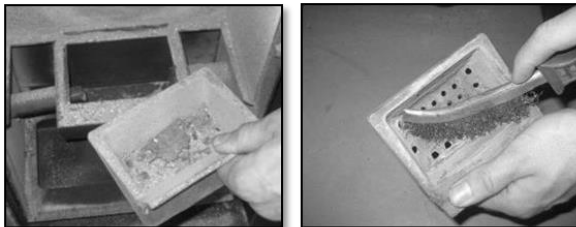


Figura 16 - Limpieza del cestillo de quema

- Limpie el lugar donde está colocado el cestillo para evitar la obstrucción del paso de aire de combustión.



Figura 17 - Limpieza del interior

14.3. Cestillo de cenizas

- Retire el cajón de cenizas y límpielo, meta las cenizas en un saco y tírelas a la basura.



Figura 18 - Limpieza del cestillo de cenizas

14.4. Trampilla

- Es importante encajar la trampilla en la máquina para que no haya fallos en el funcionamiento.
- Se recomienda limpiar las cenizas que quedan alojadas en la cámara interior, cerca del extractor de humos, cada 60 y 80 horas de quema.
- Para acceder a la cámara inferior hay que retirar la trampilla situada debajo del cajón. Limpie las cenizas con el aspirador.



Figura 19 - Limpieza de trampilla

14.5. Limpieza del vidrio

- El vidrio solo se puede limpiar cuando esté completamente frío; para ello, utilice un producto adecuado, siga sus instrucciones de uso y evite el contacto entre el producto y el cordón de aislamiento y las partes metálicas pintadas con el fin de que no se produzcan oxidaciones indeseadas. El cordón de aislamiento está pegado, por lo que no se debe mojar con agua ni con productos de limpieza.

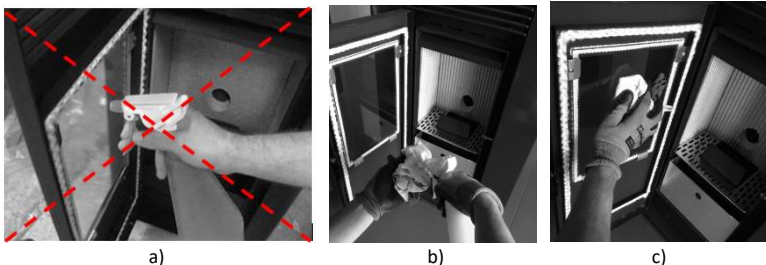


Figura 20 - Limpieza del vidrio: a) aplicar líquido en el paño; b) limpiar el vidrio con el paño

14.6. Limpieza adicional

- **DEBE HACERSE UNA LIMPIEZA ADICIONAL CADA 600-800 KG CONSUMIDOS O AL FINAL DE LA TEMPORADA.**
- Para poder realizar esta limpieza hay que retirar las capas laterales, para tener acceso a las tapas laterales de la cámara de combustión.

- Para limpiar su interior, quite las tuercas de mariposa y retire la tapa.

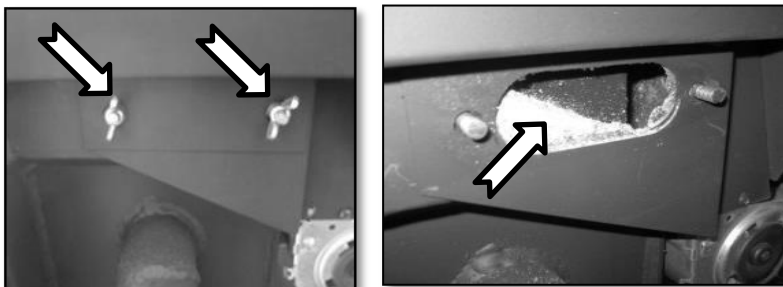


Figura 21 - Retirar las tuercas de mariposa y retirar la tapa

- Elimine las cenizas con el aspirador. Con la ayuda del escobillón de acero, limpie la zona de paso de humos.

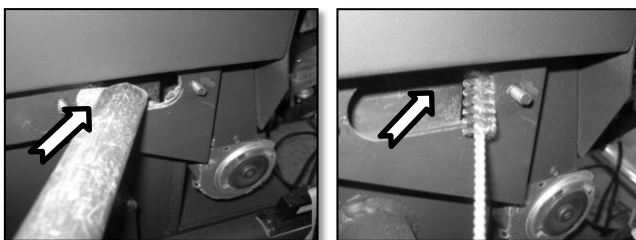


Figura 22 - Aspirar el interior y limpiar con escobillón

- Si ve que la extracción de humos no se está efectuando en las mejores condiciones, recomendamos limpiar el extractor como se indica en las siguientes fotos. Se recomienda efectuar esta operación como mínimo una vez al año.

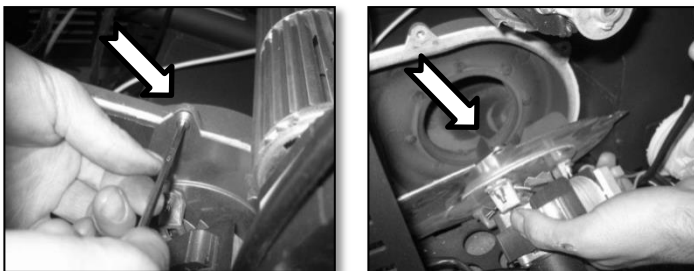


Figura 23 - Retirar los tornillos y retirar el extractor

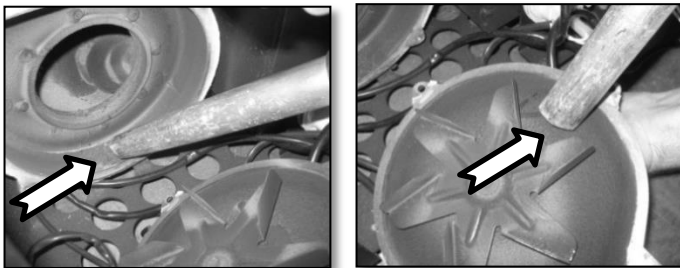
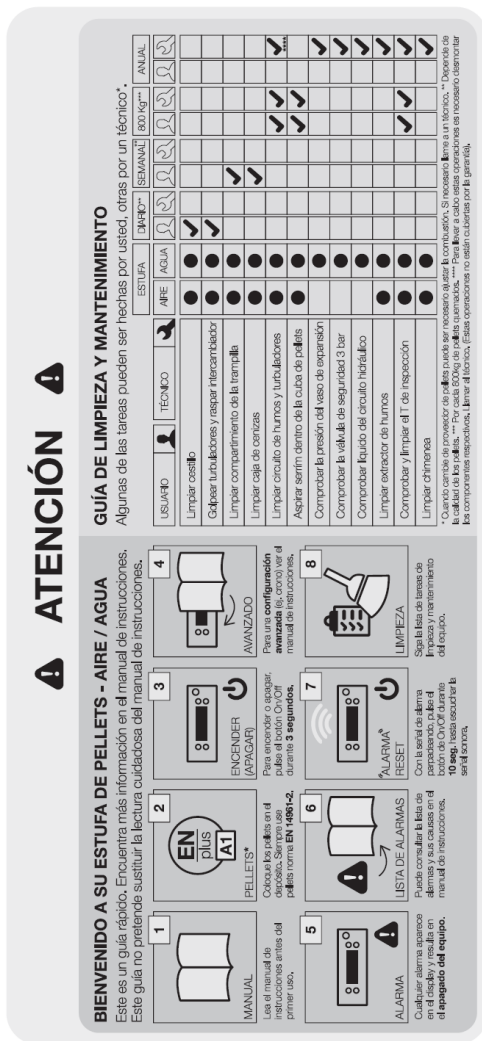


Figura 24 - Limpieza del extractor

- Retire o vacíe el depósito de pellets para evitar que coja humedad.
- Limpie el canal de alimentación de la máquina utilizando el escobillón, evitando así que la suciedad se quede alojada al final del conducto.

14.7. Revisión después de un largo período de inactividad

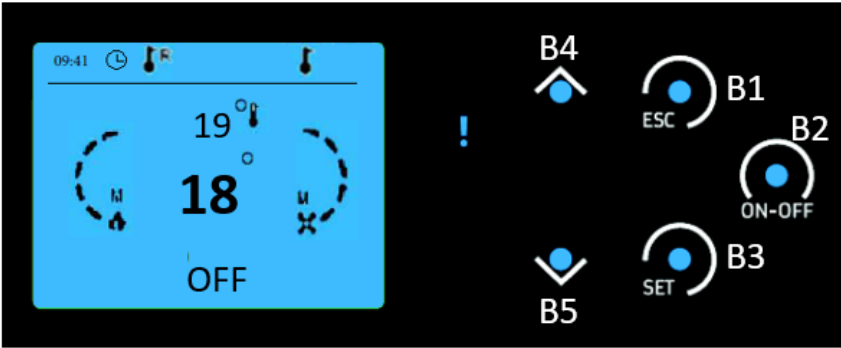
- Compruebe si la salida de gases o la entrada de aire de combustión se encuentran obstruidas por elementos extraños a la instalación, por ejemplo, nidos o algún tipo de infiltración.



Nota: la etiqueta de advertencias esta por defecto pegada en la tapa superior de la estufa en la versión portuguesa, junto al manual de la estufa se encuentran etiquetas en varios idiomas (ES, EN, FR y IT) si es necesario quitar la etiqueta en portugués y pegar el idioma respectivo del país.

15. Display

- Cuando el aparato está conectado a la corriente eléctrica, el display del aparato muestra el estado de la estufa "OFF", la hora del momento, la activación cronológica, los errores del sistema, las funciones activas, la potencia de combustión seleccionada, la potencia de ventilación seleccionada, la temperatura ambiente actual y el valor de set-point de temperatura ambiente seleccionado.



- En el menú de entrada al pulsar la tecla:
 - “B1” puede salir del Menú / Submenú;
 - “B2” es posible encender o apagar el dispositivo pulsando y manteniendo pulsado 3 s continuamente. El mismo botón permite restablecer el error en caso de bloqueo de la estufa y activación del cronógrafo en el submenú correspondiente.
 - “B3” es posible acceder al menú 1 del usuario, pulsando 3 segundos sobre el mismo botón podemos acceder al menú 2 del usuario;
 - “B4” e “B5” se puede acceder al Menú de Información del Usuario donde se puede verificar un conjunto de variables;






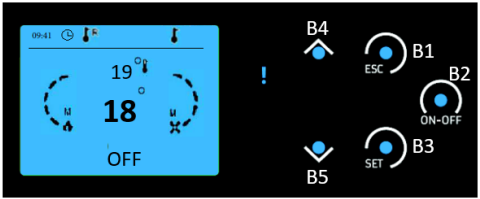
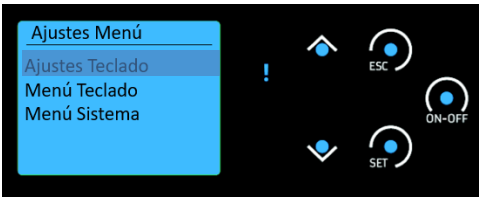


Led	Significado
	<ul style="list-style-type: none">• Cuando este Led está activo, significa que el Crono externo no está pidiendo calefacción (IN5).
	<ul style="list-style-type: none">• Cuando este LED está activo, significa que ya se ha alcanzado la temperatura ambiente deseada.
	<ul style="list-style-type: none">• Cuando este LED está activo, significa que el Crono interno del equipo está activo.
	<ul style="list-style-type: none">• Cuando este LED está activo, significa que el equipo tiene un error y está desactivado.

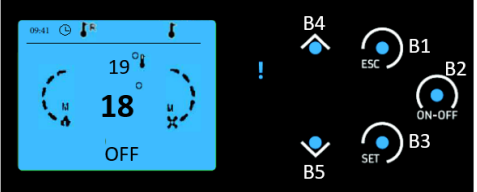

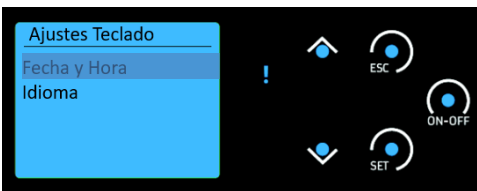

Tabla 3 - Simbología

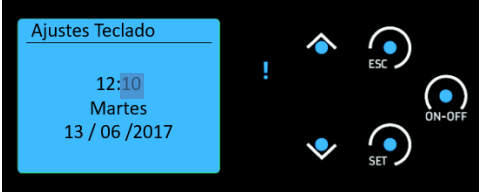
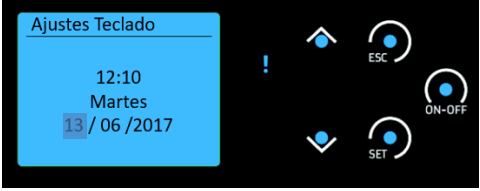
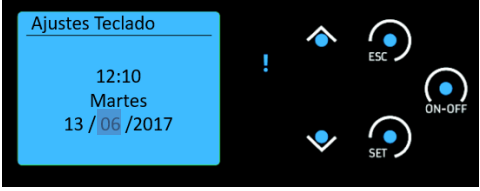
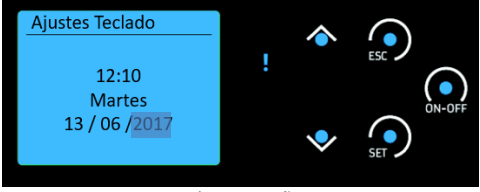
 **LA ESTUFA SIEMPRE DEBE SER DESACTIVADA POR EL MISMO MÉTODO QUE ESTABA ACTIVO. DURANTE EL PROCESO DE ACTIVACIÓN, EL EQUIPO NUNCA DEBE DESCONECTARSE.**

16. Ajustes Teclado – Seleccionar Idioma

Función Seleccionar Idioma	Procedimiento
<div data-bbox="123 196 602 395"></div> <p data-bbox="232 399 492 418">Acceda al menú Ajustes del menú</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú inicial, pulse la tecla B3 durante 3s hasta que aparezca el menú "Ajustes Menú".
<div data-bbox="123 429 602 627"></div> <p data-bbox="241 630 483 646">Acceso al menú Ajustes teclado</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú "Ajustes Menú" con B4 y B5 seleccione "Ajustes del teclado".Pulsar "Set" y aparece el menú "Ajuste Teclado".
<div data-bbox="123 659 602 857"></div> <p data-bbox="268 860 454 877">Acceder al menú Idioma</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú "Ajustes Teclado" con B4 y B5 seleccione "Idioma".Pulse "Set" y aparecerá el menú "Idioma".
<div data-bbox="123 888 602 1086"></div> <p data-bbox="274 1090 449 1107">Elija el idioma deseado</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú "Idioma" con B4 y B5 seleccione el idioma deseado y confirme con "Set".

17. Ajustes Teclado – Fecha / Hora

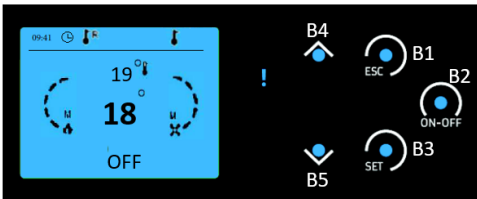

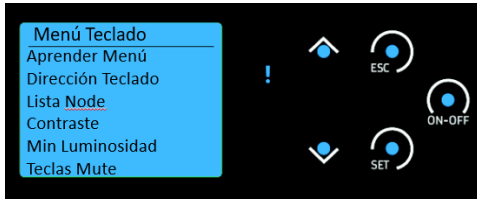
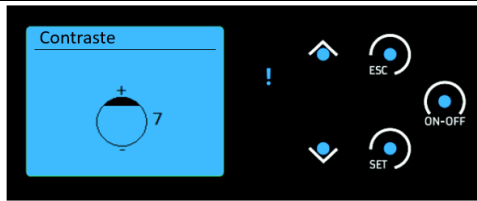
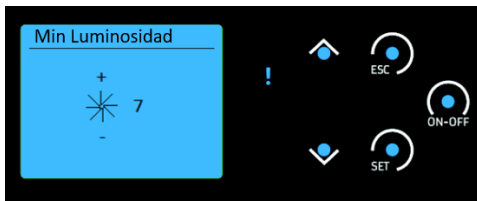
Función Fecha y Hora	Procedimiento
 <p>Acceda al menú Ajustes del menú</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú inicial, pulse la tecla B3 durante 3 s hasta que aparezca el menú "Ajustes Menú".
 <p>Acceso al menú Ajustes teclado</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú "Ajustes Menú" con B4 y B5 seleccione "Ajustes Teclado";Pulsar "Set" y aparece el menú "Ajustes Teclado".
 <p>Acceso al menú Fecha y Hora</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú "Ajustes Teclado" con B4 y B5 seleccione "Fecha y hora".Pulse "Set" y aparecerá el menú "Fecha y Hora".
 <p>Seleccionar hora</p>	<ul style="list-style-type: none">En el menú "Fecha y hora" con B4 y B5 seleccione Hora y pulse "Set" y el menú Hora aparecerá en modo editable con la hora parpadeando.Con B4 y B5, seleccione la hora correcta y pulse "Set" para validar.


Función Fecha y Hora	Procedimiento
 <p>Seleccionar Minutos</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el menú "Fecha y hora" con B4 y B5 seleccione Minutos y pulse "Set" y el menú Minutos aparecerá en modo editable con los minutos parpadeando. Con B4 y B5, seleccione los minutos correctos y pulse "Set" para validarlo.
 <p>Seleccionar Día</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el menú "Fecha y Hora" con B4 y B5 seleccione Día y pulse "Set" y el menú Fecha aparecerá en modo editable con la fecha parpadeando. Con B4 y B5 seleccione el día correcto y pulse "Set" para validarlo.
 <p>Seleccionar Mes</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el menú "Fecha y Hora" con B4 y B5 seleccione Mes y pulse "Set" y el menú Fecha aparecerá en modo editable con el mes parpadeando. Con B4 y B5, seleccione el mes correcto y pulse "Set" para validarlo.
 <p>Seleccionar Año</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el menú "Fecha y hora" con B4 y B5 seleccione Año y pulse "Set" y el menú Fecha aparecerá en modo editable con el año parpadeando. Con B4 y B5 seleccione el año correcto y pulse "Set" para validarlo.

EL DÍA DE LA SEMANA (DE DOMINGO A SÁBADO) CAMBIA DEPENDIENDO DEL DÍA DE LA SEMANA SELECCIONADO.

18. Menú Teclado

- Este menú le permite ajustar el contraste, la iluminación y el sonido del teclado. Los demás menús tienen acceso exclusivo al servicio técnico y requieren una contraseña para ello.



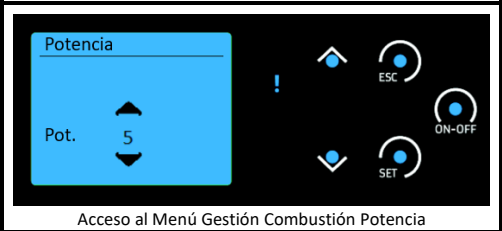
Menú Teclado	Procedimiento
 <p>Acceso al menú Personalización Menú</p>	<ul style="list-style-type: none">• En el menú inicial, pulse la tecla B3 durante 3 s hasta que aparezca el menú "Ajustes Menú".
 <p>Acceso al Menú Crono</p>	<ul style="list-style-type: none">• En el menú "Ajustes Menú" con B4 y B5 seleccione "Menú Teclado".• Pulsar "Set" y aparece el menú "Ajustes Teclado".
 <p>Acceso al menú deseado dentro del Menú Teclado</p>	<ul style="list-style-type: none">• En el menú "Menú Teclado" con B4 y B5 seleccione el submenú deseado.• Pulse "Set" y aparecerá el menú seleccionado.
 <p>Acceso al Menú Contraste</p>	<ul style="list-style-type: none">• En el menú "Menú Teclado" con B4 y B5 seleccione "Contraste".• Pulse "Set" y aparecerá el menú "Contraste".• En este menú con B4 y B5 puede ajustar el contraste deseado entre 0 y 30 para su display.
 <p>Selección del Menú Luminosidad</p>	<ul style="list-style-type: none">• En el menú "Menú Teclado" con B4 y B5 seleccione "Min Luminosidad".• Pulse "Set" y aparecerá el menú "Min Luminosidad".• En este menú con B4 y B5 puede ajustar el brillo deseado entre 0 y 10 para su display.


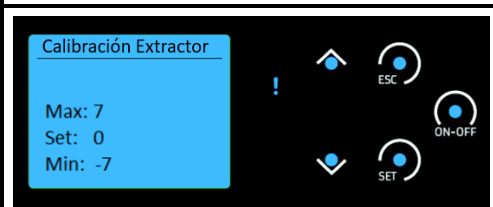
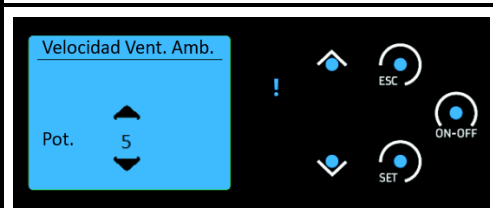
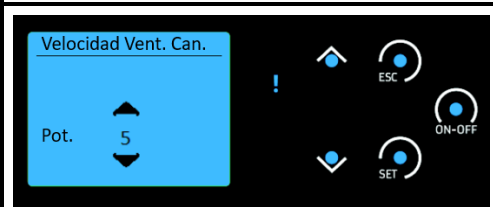


 <p>Seleccionar Menú Sonidos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Menú Teclado" con B4 y B5 seleccione "Teclas Mute". • Pulse "Set" y aparecerá el menú "Teclas Mute". • En este menú con B4 y B5 puede establecer si desea activar o desactivar los sonidos del teclado seleccionando Activado o Desactivado.
--	--

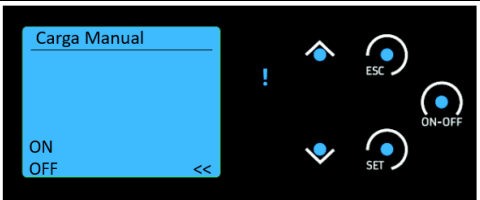
EL MENÚ DEL SISTEMA DENTRO DEL MENÚ AJUSTES ES UN MENÚ DE ACCESO EXCLUSIVO AL SERVICIO TÉCNICO Y REQUIERE UNA CONTRASEÑA PARA HACERLO.

19. Personalización Menú

- Este menú permite ajustar la potencia del equipo, ajustar la velocidad del ventilador de calentamiento tangencial, activar/desactivar el mando a distancia, acceder al menú Crono (explicado en el punto 19) y desarrollar una carga de pellets.


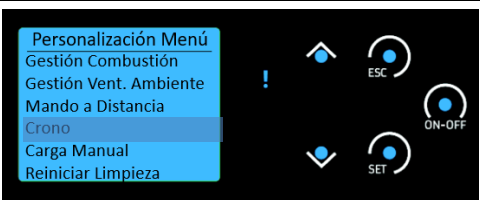
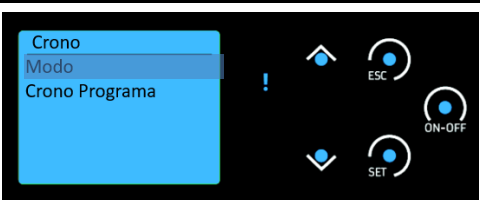
<u>Personalización Menú</u>	<u>Procedimiento</u>
 <p>Acceso al menú Personalización Menú</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú inicial, pulse una vez la tecla B3 y aparecerá el menú "Personalización Menú".
 <p>Acceder a los diferentes submenús</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione el submenú deseado. • Pulse "Set" y aparecerá el menú seleccionado.
 <p>Acceso al Menú Gestión Combustión Potencia</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Gestión Combustión" y pulse "Set". • En el menú "Gestión Combustión" con B4 y B5 seleccione el submenú "Potencia". • En este menú con B4 y B5 se puede ajustar el modo de funcionamiento del equipo entre Auto y Manu y en este entre potencia 0 a 5.

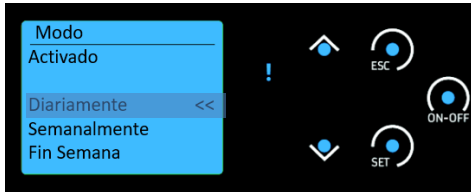

 <p>Acceda al Menú Gestión Combustión Calibración Sin Fin.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Gestión Combustión" y pulse "Set". • En el menú "Gestión Combustión" con B4 y B5 seleccione el submenú "Calibración sin fin". • En este menú con B4 y B5 se puede ajustar la cantidad de pellets a alimentar entre -7 (-25%) y 7 (+25%).
 <p>Acceda al Menú Gestión Combustión Calibración Velocidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Gestión Combustión" y pulse "Set". • En el menú "Gestión Combustión" con B4 y B5 seleccione el submenú "Calibración Extractor". • En este menú con B4 y B5 se puede ajustar la velocidad del extractor de humos entre -7 (-25%) y 7 (+25%).
 <p>Acceder al Menú Velocidad Vent. Ambiente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Gestión Vent. Ambiente" y pulse "Set". • Con B4 y B5, seleccione el submenú "Velocidad Vent. Amb.". • En este caso con B4 y B5 ajuste el modo de funcionamiento de la vent. entre los modos Auto y Manu (o 5 - T300 y T400; 1 a 5 - T500).
 <p>Acceder al Menú Velocidad de Vent. Can. (opción T500)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Gestión Vent. Ambiente" y pulse "Set". • Con B4 y B5, seleccione el submenú "Velocidad Vent. Can.". • En este caso, con B4 y B5, ajuste el modo de funcionamiento de la vent. entre los modos Auto y Manu (potencia de 0 a 5).
 <p>Acceso al Menú Termostato Ambiente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Gestión Vent. Ambiente" y pulse "Set"; • En este menú con B4 y B5 seleccione el submenú "Termostato Ambiente". • En este menú con B4 y B5 se puede ajustar la temperatura de confort deseada entre 10 y 40°C (la temperatura de confort en Portugal es de 20°C).
 <p>Acceso al Menú Mando a Distancia</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Mando a distancia" y pulse "Set". • En el menú "Mando a distancia" con B4 y B5 puede activar o desactivar el mando a distancia.

 <p>Acceso al Menú Carga Manual</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 seleccionar "Carga Manual" e Carregar em "Set"; • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione "Carga manual" y pulse "Set". • Sólo disponible cuando la salamandra está en estado OFF.
---	---

20. Crono

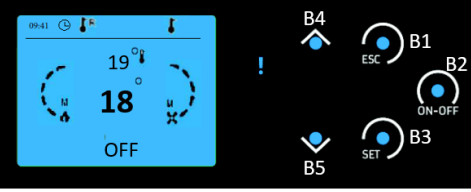
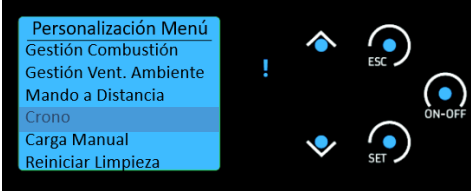
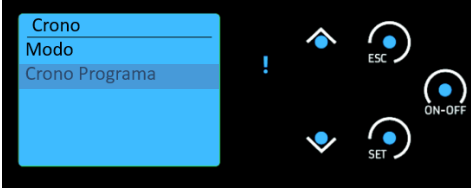
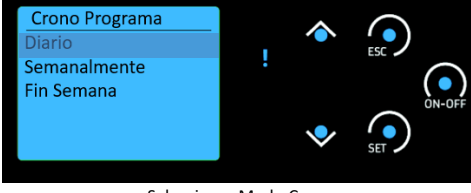
- La estufa tiene un interruptor horario para que la estufa se encienda y se apague. Lo mismo puede ser Diario (es posible seleccionar el día de la semana deseado y establecer hasta 3 horas diferentes para el día respectivo), Semanal (es posible seleccionar hasta 3 veces durante un día, el mismo programa se aplicará todos los días de la semana) y Semana/Fin de semana (es posible seleccionar 3 veces durante el día para los días de semana y los fines de semana). Después de analizar las opciones disponibles, seleccione el modo deseado.


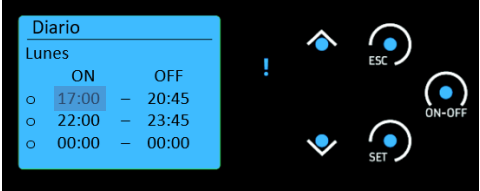
<u>Función Crono</u>	<u>Procedimiento</u>
 <p>Acceso al menú Personalización Menú</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú inicial, pulse una vez la tecla B3 y aparecerá el menú "Personalización Menú".
 <p>Acceso al Menú Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione el submenú Crono. • Presione "Set" para validar.
 <p>Acceso al Menú Modo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Crono" con B4 y B5 seleccione el submenú Modo. • Presione "Set" para validar.

 <p>Seleccione Modo y active Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Modo" con B4 y B5 seleccione el modo deseado; pulse "Set" para validar. • El programa seleccionado se guardará y se indicará con el símbolo <<. • Para activar el Crono, pulse el botón B2 On/Off; el display después de la activación se vuelve "Activado" y el LED  del menú inicial se activa.
--	--

DESPUÉS DE LA DEFINICIÓN DE LA MODALIDAD CRONOLÓGICA DESTINADA A DESARROLLAR LOS RESPECTIVOS PROGRAMAS.

EL SIGUIENTE ES UN EJEMPLO DE LA CREACIÓN DE UN HORARIO DIARIO, EN ESTE CASO, LUNES.

<u>Función Crono</u>	<u>Procedimiento</u>
 <p>Acceso al menú Personalización Menú</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú inicial, pulse una vez la tecla B3 y aparecerá el menú "Personalización Menú".
 <p>Acceso al Menú Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Personalización Menú" con B4 y B5 seleccione el submenú Crono. • Presione "Set" para validar.
 <p>Acceso al Menú Crono Programa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Crono" con B4 y B5 seleccione el submenú Crono Programa. • Presione "Set" para validar.
 <p>Seleccionar Modo Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Crono Programa" con B4 y B5 seleccione Diario, Semanal o Fin Semana (debe respetar el modo ya seleccionado). • En este caso, se ejemplifica el programa diario. • Presione "Set" para validar.

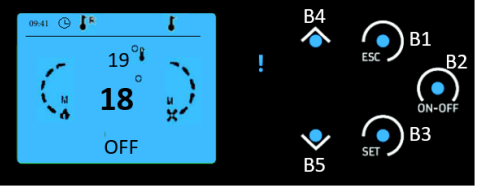
 <p>Seleccionar día de la semana</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Diario" con B4 y B5 seleccione el día de la semana deseado. • Presione "Set" para validar.
 <p>Seleccione Horas de inicio y final del programa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú "Diario" con B4 y B5 seleccione la hora de inicio. • Pulse "Set" para editar. • Seleccione el tiempo deseado con B4 y B5. • Validar con B2 la línea de programa desarrollada (el punto "o" se convierte "●"); • Repita el proceso para la hora de finalización y otras horas disponibles, si corresponde.

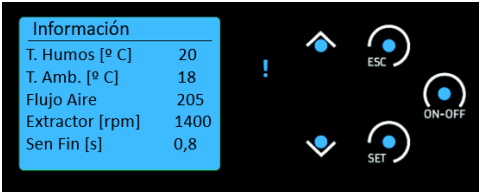

- Repita el proceso anterior para todos los días deseados.
- Cuando los programas se desarrollan alrededor de la medianoche para comenzar a operar el día anterior y terminar la operación al día siguiente será relevante:
 - Termine el último programa el día anterior a las 23:59;
 - Inicie el primer programa al día siguiente a las 00:00.

EN LAS MODALIDADES SEMANA Y SEMANA/FINAL DE SEMANA, LA EJECUCIÓN DE LOS PROGRAMAS SIGUE LA MISMA LÓGICA QUE LA EJEMPLIFICADA ANTERIORMENTE.

21. Info Usuario

- En este menú el usuario puede ver información sobre la salamandra, sobre los valores medidos y sobre aspectos relacionados con la electrónica.

Información del usuario	Procedimiento
 <p>Acceso al menú Información</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el menú inicial, pulse una vez la tecla B4 o B5 y aparecerá el menú "Información".

 <p>Visualización Menu Información 1</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el menú "Información" con B4 y B5, desplácese por el menú para comprobar las diferentes variables. El valor indicado es el valor medido On-Line.
 <p>Visualización Menu Información 2</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el menú "Información" con B4 y B5, desplácese por el menú para comprobar las diferentes variables. El valor indicado es el valor medido On-Line.

- La siguiente tabla explica el significado de cada variable.

T. Humos [°C]	La lectura en grados centígrados (°C) indica la temperatura de escape controlada por el termopar.
T. Amb. [°C]	La lectura en grados centígrados (°C) informa de la temperatura ambiente controlada por la sonda NTC colocada en el exterior de la salamandra.
Flujo Aire	La lectura en grandeza sin dimensiones informa el flujo de aire que entra en la salamandra.
Extractor [rpm]	La lectura en revoluciones por minuto informa sobre la velocidad de rotación del extractor.
Sen Fin [s]	La lectura en segundos informa al tiempo dentro de los 4 segundos que el motor sin fin está activo y alimenta pellets al quemador.
Servicio [h]	Informes de lectura en horas el número de horas perdidas para reportar averías por falta de mantenimiento. El servicio técnico debe comprobarlos durante el mantenimiento. El período de mantenimiento debe respetar los kilos de pellets quemados.
Tiempo trabajo [h]	Informes de lectura en horas de la cantidad de horas en On, modelado y seguridad.
Ignición [nr]	Leer en número de ocurrencias informa cuántos incendios se han producido desde que se produjeron.
Cód. Artic.	Código de Producto.

Tabla 4 - Significado de las variables

22. Código de Producto

- En la siguiente tabla, el código de cada producto es explícito.

Cód. Artic. 494-1	Estufa Fogo Montanha T300
Cód. Artic. 494-2	Estufa Fogo Montanha T400
Cód. Artic. 494-3	Insertable Pellets Fogo Montanha PI700

Tabla 5 - Codificación de artículos

23. Anomalías

Anomalías
<ul style="list-style-type: none">Sond – Fallo en la comprobación de las sondas durante el proceso de check-up.
<ul style="list-style-type: none">Bloqueado Ignición – Cuando un dispositivo externo (por ejemplo, una aplicación o un cronómetro remoto) intenta desactivar el equipo durante el proceso de encendido. El sistema sólo se detendrá cuando alcance la fase de Run Mode que muestra el mensaje Bloqueo Ignición.
<ul style="list-style-type: none">Link Error – Cuando no hay comunicación entre la placa madre y la placa de display.
<ul style="list-style-type: none">Cleaning – Período cíclico de limpieza
<ul style="list-style-type: none">Horas parpadeando – Hora y fecha incorrectas en caso de apagón prolongado.

LAS ANOMALÍAS NO CAUSAN QUE EL EQUIPO SE APAGUE.

- Para apagar el dispositivo en caso de emergencia, debe apagarlo normalmente. Para ello, pulse el botón de apagado durante 3 segundos y permita la desactivación hasta que aparezca la palabra off en el display.

24. Lista Alarmas / averías / recomendaciones

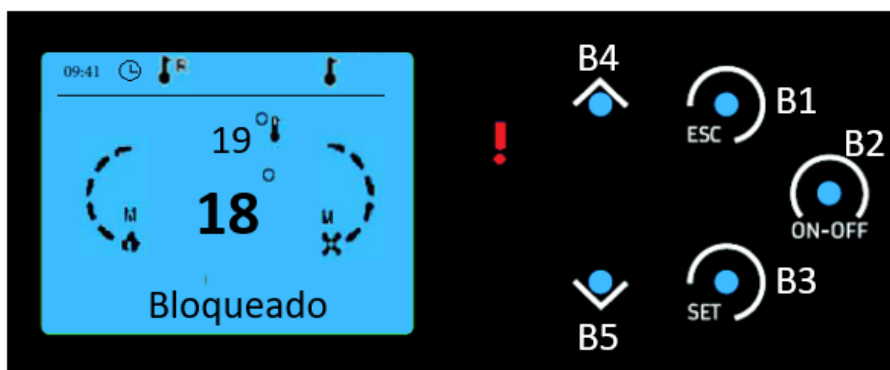
- Todas las alarmas provocan la desactivación de la máquina con información de error y activación del LED de alarma. Será necesario realizar un "reset" a la alarma y reiniciar. Para reiniciar la máquina, pulse la tecla "On/Off" durante 3 o 4 segundos hasta que escuche la señal acústica, acompañada del mensaje "Reinicio de las alarmas en curso".
- Si el restablecimiento de la alarma tiene éxito, se comprueba la nueva información - Restablecer alarmas con éxito.
- En el estado Off, si por alguna razón la temperatura del humo supera los 85°C (Th01), la estufa entra en el modo de desactivación.

Alarma	Cód		Causa y Resolución
Temperatura excesiva en la cuba de pellets	Er01	110 °C, incluso con el equipo en modo apagado.	<ul style="list-style-type: none"> - El ventilador ambiental no funciona - llame al servicio técnico. - Termostato defectuoso - llamar al servicio técnico - Máquina con ventilación deficiente
Alarma de presostato de humo.	Er02	Puerta abierta, falta de vacío o fallo del extractor durante 180 s. Sólo visible si el extractor está encendido.	<ul style="list-style-type: none"> - Cierre la puerta y elimine el error del presostato defectuoso. - Obstrucción de la tubería de escape o extractor defectuoso
Llama apagada o falta de pellets.	Er03	Temperatura del humo inferior a: 55°C (Th03).	<ul style="list-style-type: none"> - Depósito de pellets vacío; - Termopar defectuoso; - Canal de pellets obstruido
Exceso de temperatura de humo.	Er05	Más de 300 °C.	<ul style="list-style-type: none"> - El ventilador ambiental no funciona o está en un nivel de potencia bajo - elevar el nivel al máximo (si el problema persiste, llame al servicio técnico). - Tirada insuficiente - Exceso de dosis de pellets - La sonda de humo está defectuosa

Error en el extractor de humos.	Er07	No hay señal de rpm. Permite desbloquear y trabajar temporalmente por tensión. P25=0.	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar la conexión; - Compruebe que el ventilador no esté bloqueado; - Después de la corrección del fallo, seleccionar de nuevo el modo de operación P25=2.
Error en el encoder del extractor de humos.	Er08	Encoder muestra la señal, pero falla la regulación. Permite desbloquear y trabajar temporalmente por tensión. P25=0.	<ul style="list-style-type: none"> - La obstrucción del tubo de escape o el extractor están defectuosos; - Después de la corrección del fallo, seleccionar de nuevo el modo de operación P25=2.
Fallo en la ignición.	Er12	Tiempo máximo: 900 s Temperatura de los humos inferior a 50°C.	<ul style="list-style-type: none"> - Canal de tornillo sinfín vacío - arranque de nuevo; - La resistencia se quemó ignición – reemplazar resistencia; - La cesta del quemador está fuera de lugar; - La temperatura del humo no ha excedido el valor establecido en la activación.
Desconexión de la tensión de alimentación.	Er15	Corte del suministro eléctrico durante más de 50 minutos.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe la tensión de alimentación con la fuente de alimentación; - Compruebe el uso simultáneo de aparatos eléctricos; - En caso de un corto corte de corriente (<10s), la estufa sigue funcionando normalmente; - Si el sistema estaba en ON y el corte de energía ocurre por más de 10s y menos de 50 min la estufa desarrolla una luz después de un apagón.
Fallo de comunicación con el comando LCD.	Er16		<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar la conexión entre la placa y el display.
Sensor de presión diferencial dañado.	Er39	La regulación de la combustión se interrumpe y el invernadero trabaja con los valores standard de fábrica que entran en standby hasta T _{fumos} < 85°C (Th28).	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe la conexión entre la placa y el sensor diferencial de presión; - Comprobar la lectura de la presión diferencial; - Compruebe la posible obstrucción o estrangulación de los vástagos de medición.

Valor mínimo/referencia para el sensor diferencial no alcanzado durante la fase de CheckUp.	Er41	No se ha alcanzado el valor 70 (FL20). El ambiente se interrumpe y la estufa se extingue.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe la conexión entre la Placa y el sensor diferencial de presión; - Compruebe que los vástagos de medición no estén obstruidos ni estrangulados.
Valor máximo/referencia para el sensor diferencial alcanzado.	Er42	El ambiente se interrumpe y la salamandra se extingue.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe la conexión entre la Placa y el sensor diferencial de presión; - Compruebe que los vástagos de medición no estén obstruidos ni estrangulados.
Servicio	Servicio	Máximo de 2100 horas (T66) planificadas para el mantenimiento logrado.	<ul style="list-style-type: none"> - Póngase en contacto con su instalador o reparador para un mantenimiento preventivo oportuno del equipo.

EL FALLO DE MANTENIMIENTO (MENSAJE DE SERVICIO EN EL DISPLAY) SIGNIFICA QUE LA ESTUFA TIENE MÁS DE 2100 HORAS DE FUNCIONAMIENTO. EL CLIENTE DEBE MANTENER EL EQUIPO Y SÓLO ENTONCES RESTABLECER EL CONTADOR DE HORAS PARA ELIMINAR EL MENSAJE DE AVERÍA. ESTO NO INFLUYE EN EL FUNCIONAMIENTO NORMAL DEL EQUIPO, ES SÓLO UNA ADVERTENCIA.



25. Instrucción para instalación de las envolventes T300 e T400

Antes de proceder a instalar las envolventes debe comprobar inmediatamente si el embalaje está completo y en perfectas condiciones, cualquier daño o falta de componentes deben ser reportado y marcados antes de hacer su instalación.

En este capítulo se muestra cómo instalar las envolventes en los equipos T300 y T400 FOGO MONTANHA.

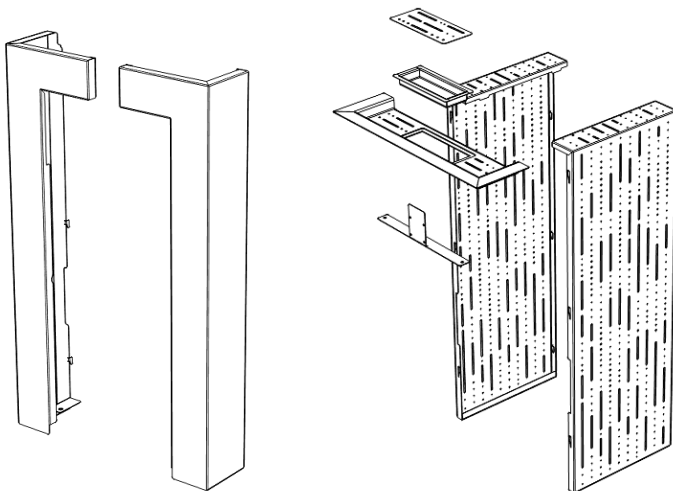
El instalador para llevar a cabo el montaje de las envolventes debe tener:



Figura 26 - Material necesario para la instalación de las envolventes

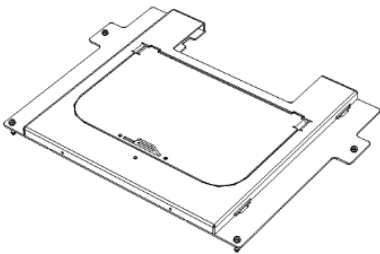
MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación de las envolventes es obligatorio que la máquina se encuentre apagada (Retirar el enchufe de la corriente).

Para implementar estos modelos es necesario verificar que en cada uno de los kits tenga las siguientes partes:

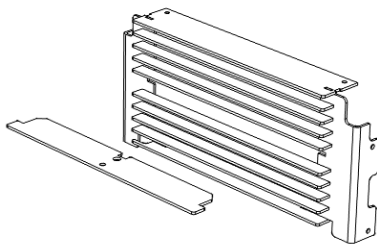


CA01050060 – Envolvente Frame White 8kW
CA01050049 – Envolvente Frame Oak 8kW
CA01050048 – Envolvente Frame Cream 8kW
CA01050095 – Envolvente Frame White 10kW
CA01050098 – Envolvente Frame Oak 10kW
CA01050096 – Envolvente Frame Cream 10kW

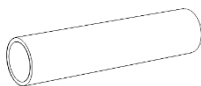
CA01050197 – Envolvente Lat Trasera y Superior
Frame T400
CA01050204 – Envolvente Lat Trasera y Superior
Frame T300



CA01050195 - Tapa Fino K300/K400
Pine/Leaf/Aspen/Frame



CA01050191 - Rejilla T300
CA01050194 - Rejilla T400



PA1060G008 - Envolvente manilla Preto
PA1060G011 - Envolvente manilla Bege
PA1060G007 - Envolvente manilla Branco



(A) 6x Tornillos DIN 912 M5x14



(B) 2x Puercas M6 DIN 6923



(C) 4x Tornillos DIN 7981 4,2x9,5



(D) 1x Tornillos ISO 7380 M8x16

1x Conjunto de envolvente

a) Colocar la tapa superior como se muestra en la figura. Para asegurar que la tapa se coloca correctamente, contiene cuatro pasadores en la parte inferior que deberían participar los resortes que se encuentran en la estructura.

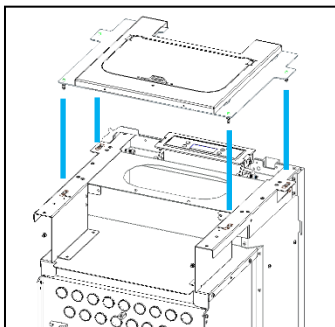


Figura 27 - Colocación tapa superior

b) Adjuntar la rejilla delantera haciendo coincidir los orificios de la rejilla con los orificios del equipo y asegúrela con cuatro tornillos **A** (DIN 912 M5x12), como se muestra en la figura siguiente.

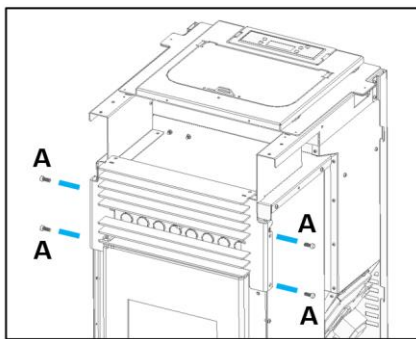
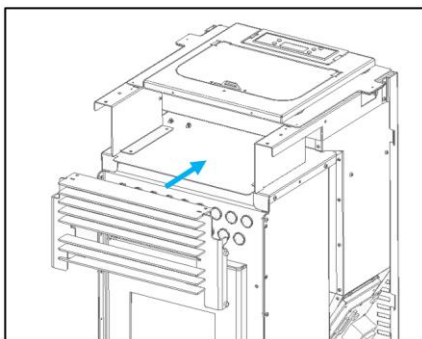


Figura 28 - Colocación de la rejilla frontal

c) Monte la pieza en forma de T alineando los orificios de esta pieza con los orificios superiores de la rejilla frontal y fíjelos con dos tornillos A (DIN 912 13x5,5), como se muestra en la figura siguiente.

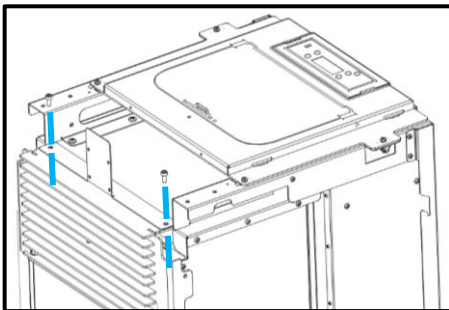
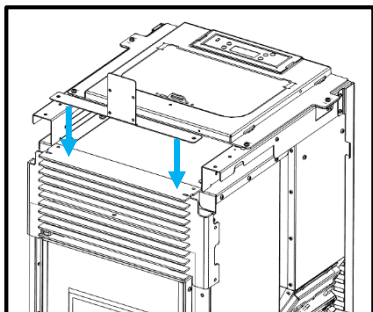


Figura 29 - Colocación de la pieza T

d) A continuación, coloque las envolventes laterales.

En primer lugar, coloque los soportes **C** en las ranuras **D** y, a continuación, hacia abajo, coloque los soportes **E** de las envolventes laterales en las ranuras **F** de la parte superior, tal y como se muestra en las siguientes figuras.

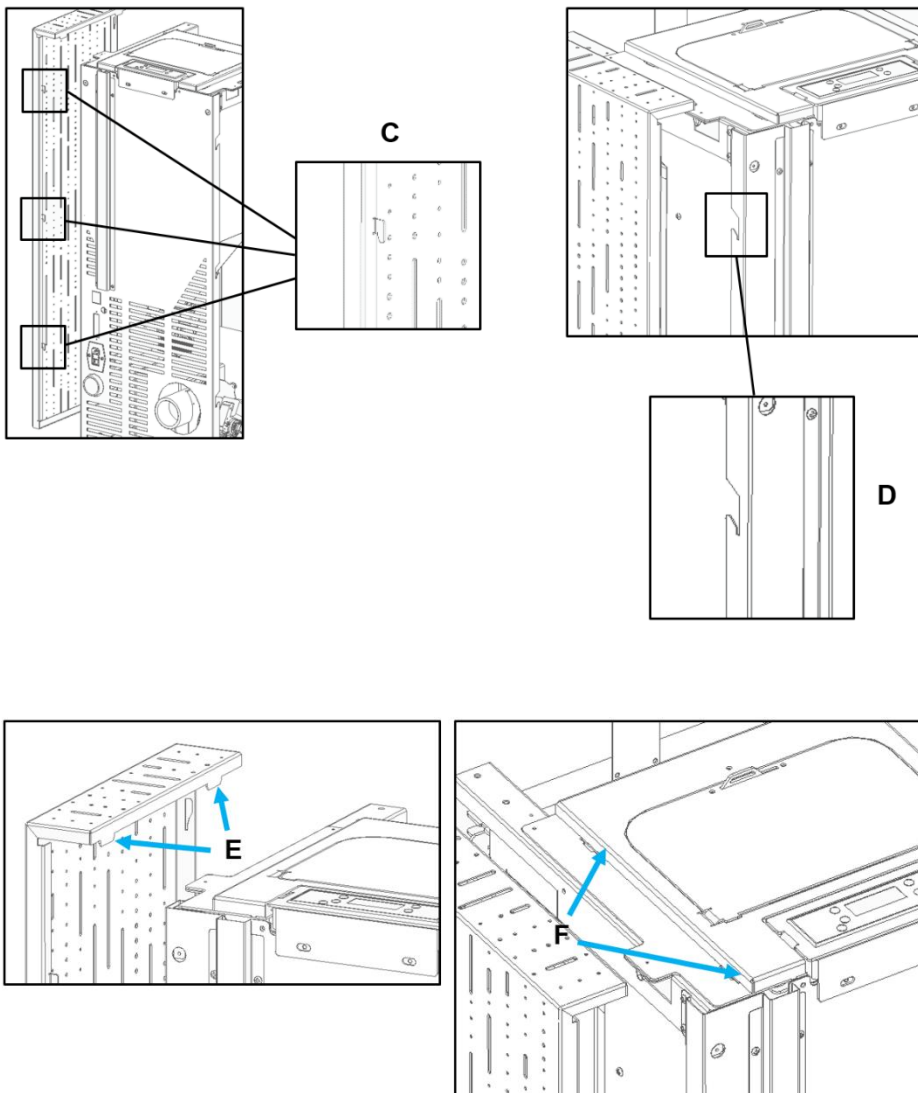


Figura 30 - Fijación de las envolventes laterales

e) A continuación, coloque las envolventes frontales.

Introducir primero los cojinetes **G** en las ranuras **H** y luego, en dirección descendente, introducir los orificios **I** de las envolventes frontales en las guías **J** de la parte inferior de la máquina, tal y como se muestra en las siguientes figuras.

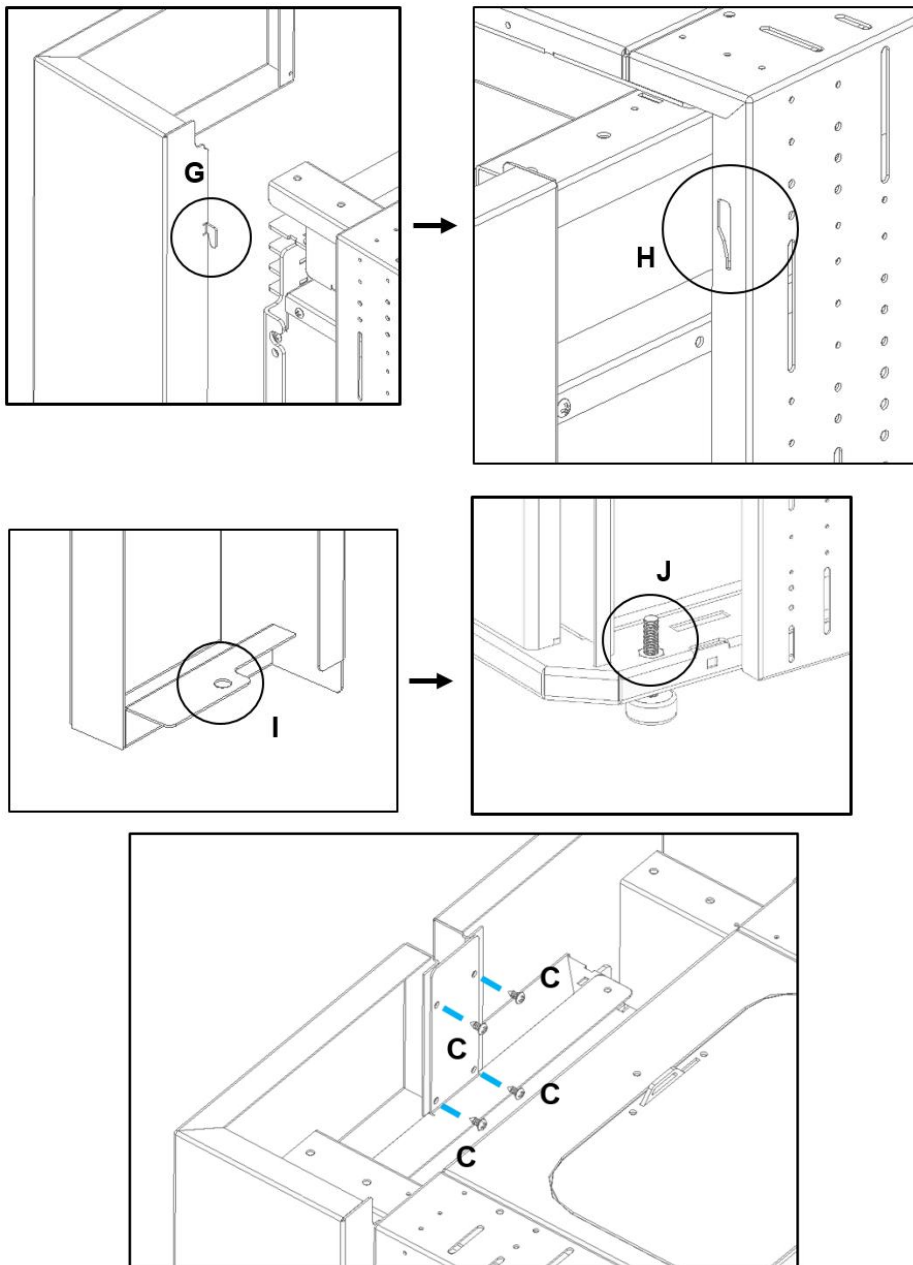


Figura 31 - Fijación de las envolventes frontales

f) A continuación, coloque la envolvente superior de acuerdo con las siguientes figuras (T300, el número C consta de 2 tornillos, T400 y el número C consta de 4 tornillos).

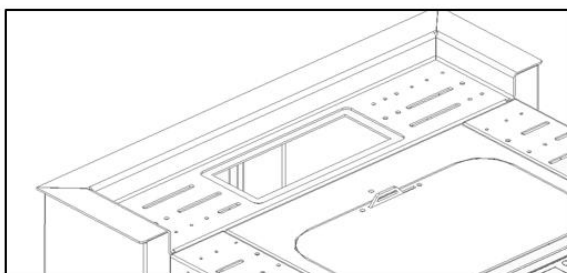
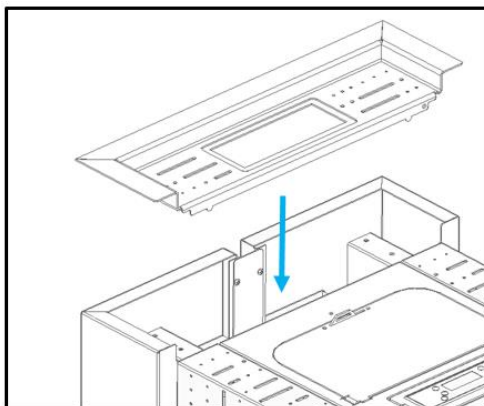
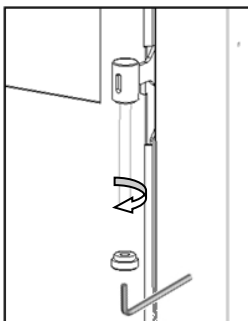


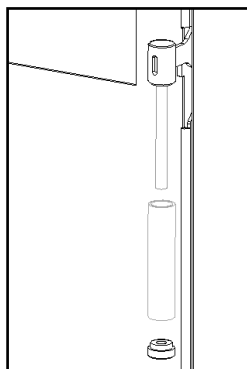
Figura 32 - Colocación del humidificador

g) Para completar la instalación de las envolventes, procederemos a la instalación de la manilla, siguiendo los pasos que se describen a continuación.

Retire la base de la manilla con la llave hexagonal (Figura 33 a) y coloque el tubo de la manilla (Figura 33 b), apriete la base del mango en la dirección opuesta a la de la Figura 33 a.



a)



b)

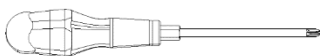
Figura 33 - Colocación de la manilla

26. Instrucción para la instalación de las envolventes T500

Antes de proceder a instalar las envolventes debe comprobar inmediatamente si el embalaje está completo y en perfectas condiciones, cualquier daño o falta de componentes deben ser reportado y marcados antes de hacer su instalación.

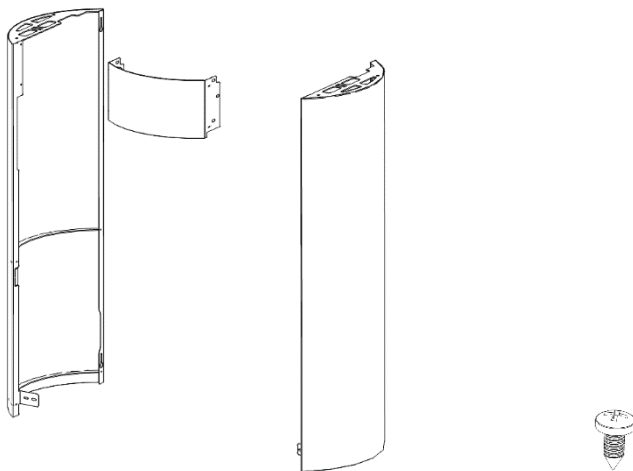
En este capítulo se muestra cómo instalar las envolventes en el equipo T500 FOGO MONTANHA.

El instalador para llevar a cabo el montaje de las envolventes debe tener:



Llave de estrellas
Tornillos PH3

Figura 34 - Material necesario para la instalación de las envolventes



CA01050099 – Envolvente Tube Vitro (T500)
CA01050138 – Envolvente Tube White (T500)
CA01050139 – Envolvente Tube Bordeaux (T500)
CA01050140 – Envolvente Tube Black (T500)

A) - 8x Tornillos DIN 7981 5,5 x 13

a) Retirar la tapa superior del equipo desenganchando los pernos (1) de los muelles (2) de la estructura, ejerciendo una fuerza ascendente.

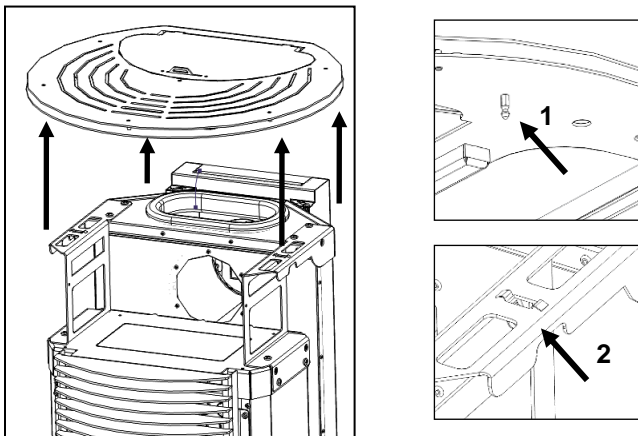


Figura 35 - Colocación tapa superior K500

b) Coloque la parte superior delantera como se muestra en la figura, colocando las solapas de la parte delantera en la cara interior de la estructura.

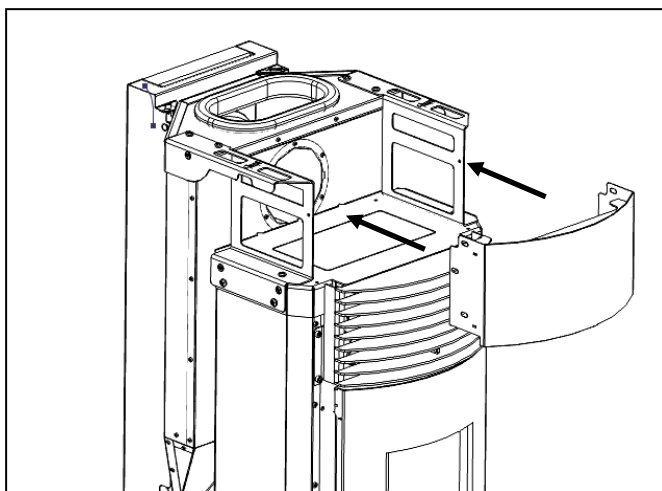


Figura 36 - Colocación de la rejilla frontal

c) Atornille el frente al marco con dos tornillos (A) que se encuentran en el kit (no atornille el frente al extremo, ya que puede ser necesario hacer un pequeño ajuste de la tapa, ver punto "i").

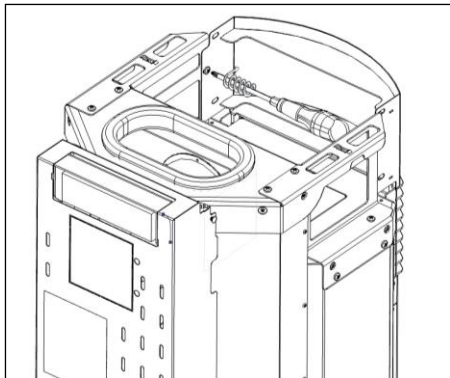
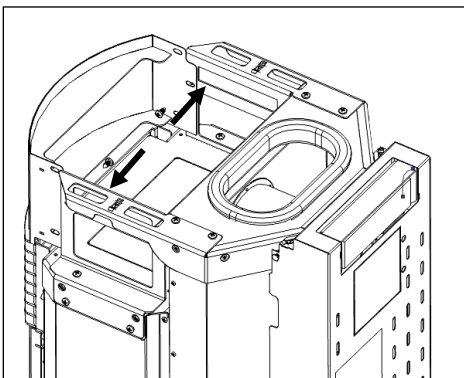


Figura 37 - Apriete de la rejilla frontal

d) Retire la puerta del equipo. Abrir la puerta y retirar los pernos (3) de la puerta de los soportes de la estructura mediante un movimiento ascendente.

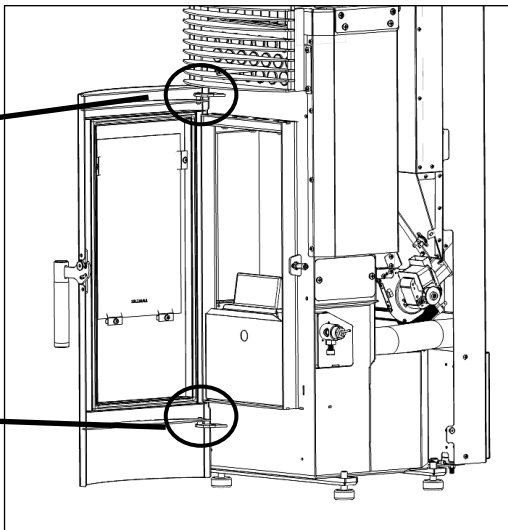
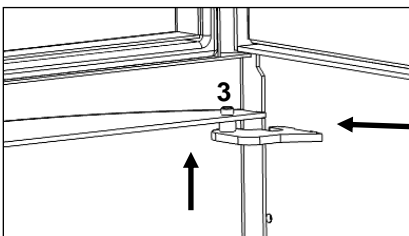
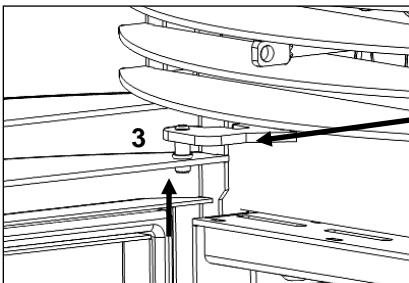


Figura 38 - Retirada de la puerta

e) A continuación, para colocar las envolventes laterales, primero debe doblar la lengüeta como se muestra en la figura para asegurarse de que esté en un ángulo de menos de 90°.

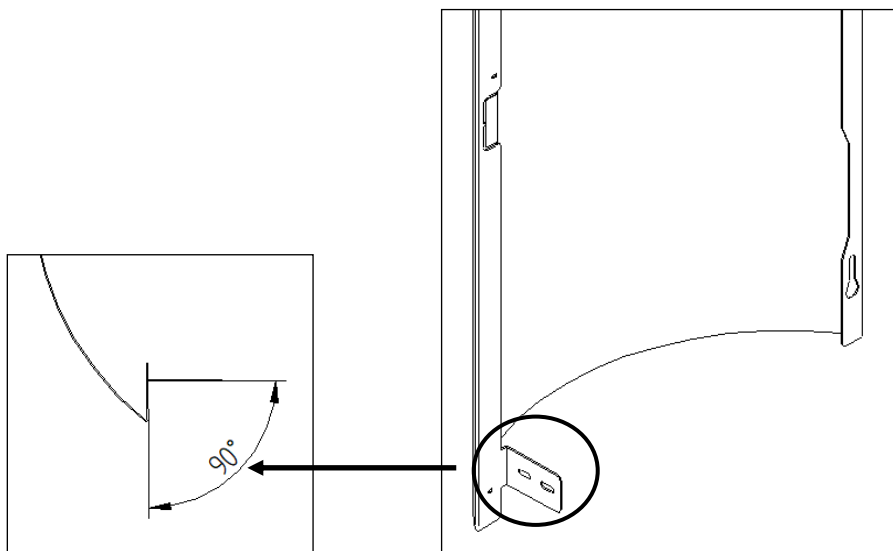


Figura 39 - Ángulo pestaña inferior

f) Inserte las ranuras de la parte posterior de las envoltentes (4) en los tornillos (5) de la parte posterior del equipo.

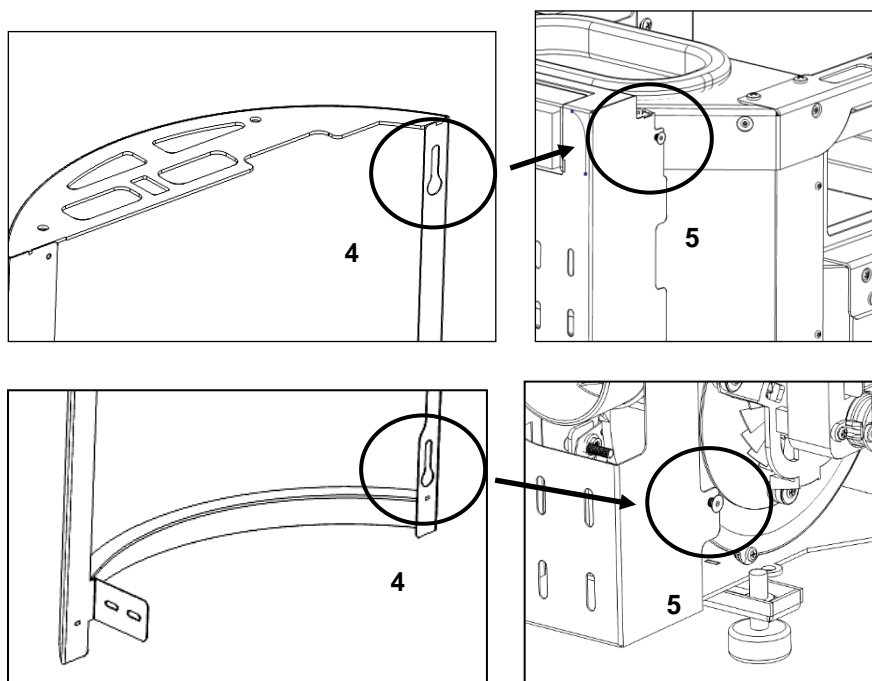


Figura 40 - Colocación de los envoltentes laterales

g) Al montar las envolventes, comprobar que las lengüetas de la parte inferior se superponen a la cámara de combustión (6) y que las partes superiores descansan sobre la estructura del equipo (7).

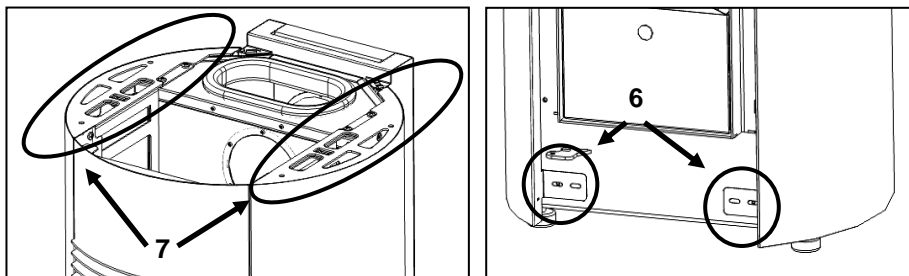


Figura 41 - Colocación de los envolventes laterales

h) Atornillar la envolvente en la cara de acabado con cuatro tornillos (A) que se encuentran en el kit (ver punto "i").

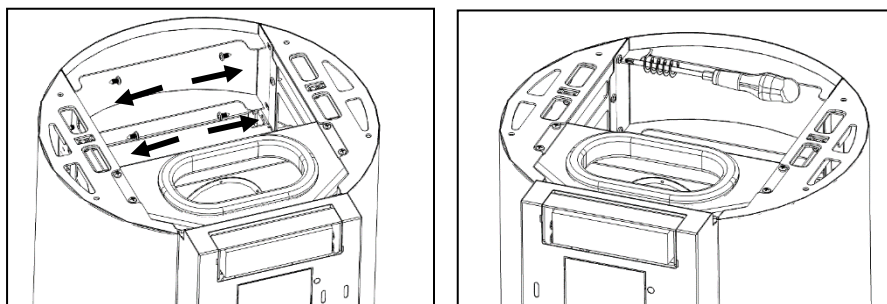


Figura 42 - Fijación de la tapa de acabado

i) Atornille la envolvente a la parte delantera del dispositivo con dos tornillos (A) que se encuentran en el kit (ver punto "i").

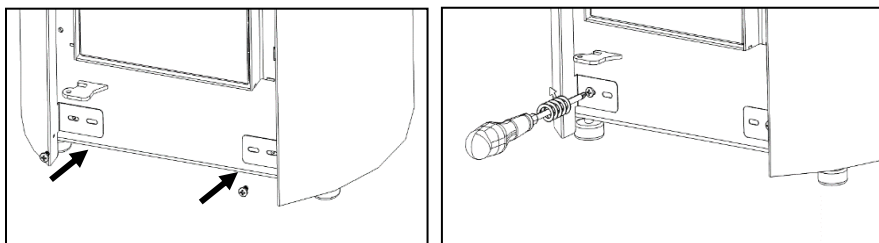


Figura 43 - Fijación de la tapa en la parte frontal del equipo

j) Hay unos orificios oblongos (8) en la carcasa lateral y en el frente de acabado que ayudan a alinear las carcasas con el frente de acabado (9) y también aseguran un espacio igual entre las carcasas y la puerta (10) para completar el montaje, coloque la encimera en la dirección opuesta mostrada en el punto "A".

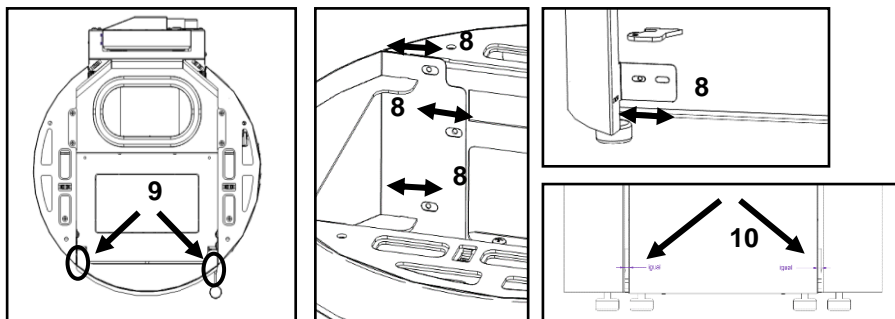
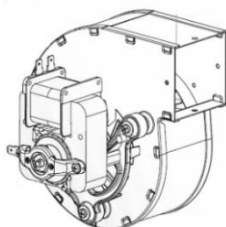


Figura 44 - Afinación de las envolventes

27. Instalación del ventilador de apoyo del aire canalizable (código de artículo: PA1090G030 solamente T500)

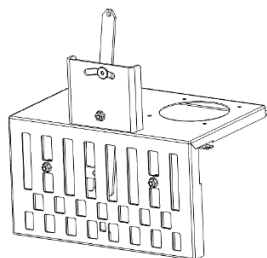
El kit de ventilación está compuesto por los siguientes elementos:



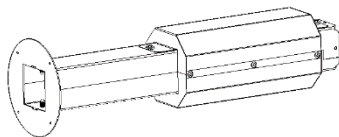
1x ventilador
(CO0308000000000)



1x Boca salida de aire Ø 100 mm
(CO0503380120601)



1x registro de aire canalizable
(IC0427000260000)



1x Guía aire canalizable
(IC0409000260001)



1x Cable de conexión
(IC5150000000052)



6x Tornillos A
(CO0704130601319)



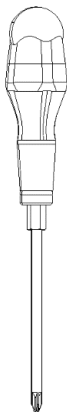
8x Tornillos B
(CO070413040102)



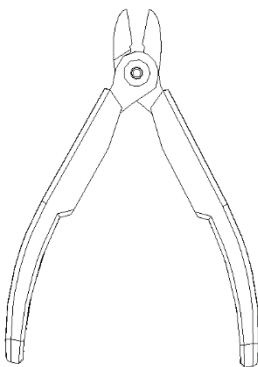
2x Abrazaderas
(CO0702003614023)

Figura 45 - Material necesario para la instalación del kit de ventilación

Para proceder al montaje del ventilador, el instalador debe disponer de:



Destornillador de estrella
Tornillo PH2 e PH3



Alicate de corte o
herramienta similar



Llave macho hexagonal
Nº 4

Figura 46 - Accesorios para la instalación del kit de ventilación

MUY IMPORTANTE: Antes de proceder a la instalación del ventilador, la máquina debe estar apagada (desenchúfela de la corriente).

a) Retire las envolventes laterales y la parte delantera del equipo. Para ello, siga el procedimiento inverso del enunciado de la sección 11.4 de este manual si los envoltorios ya están colocados. Al mismo tiempo, retire la rejilla frontal del equipo quitando los tornillos (1) con un destornillador de estrella PH3 o una llave hexagonal Nº4.

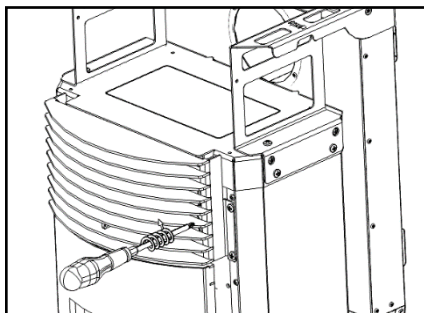
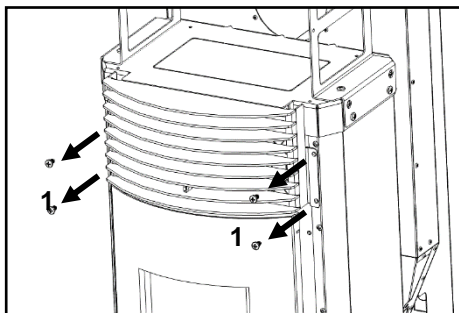


Figura 47 - Desmontaje de la rejilla frontal

b) Retire la tapa superior de la cámara de combustión con ayuda de unos alicates, corte la tapa en los lugares marcados y retírela.

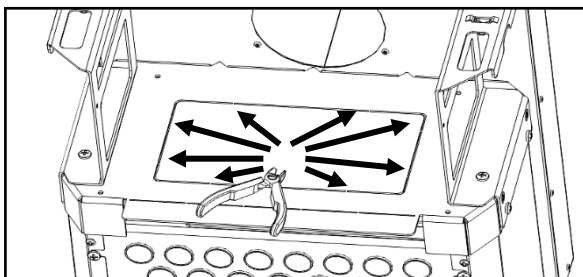


Figura 48 - Desmontaje de la tapa superior

c) Retire el visor frontal superior de la cámara de combustión simplemente rompiendo las juntas existentes, es posible que necesite utilizar unos alicates de corte.

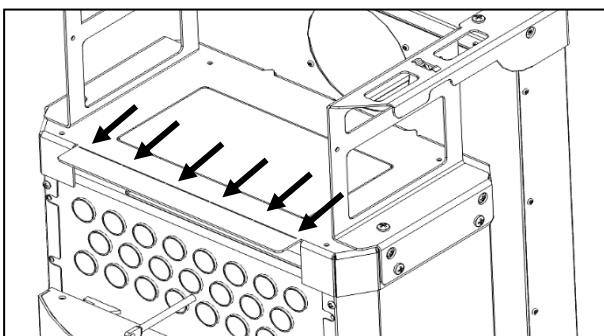


Figura 49 - Desmontaje de la visera frontal

d) Apretar el ventilador en la pieza de soporte del kit de ventilación con 4 tornillos (B). Nota importante: Preste atención a la posición del ventilador en la pieza portadora del ventilador (3).

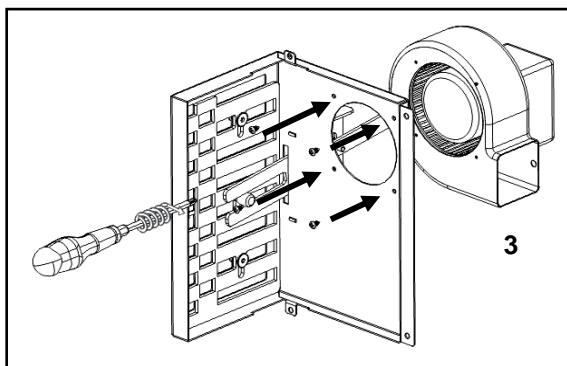


Figura 50 - Fijación del soporte con el ventilador

e) Apretar el montaje de la figura anterior en la cara superior de la cámara de combustión con 4 tornillos (A) en los orificios preparados para ello (2).

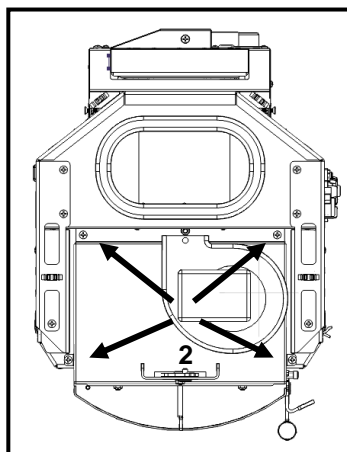
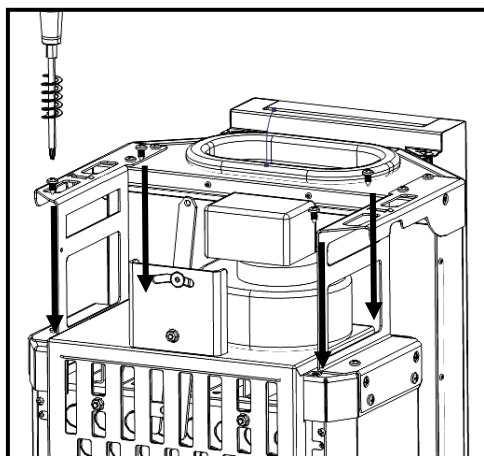


Figura 51 - Fijación del ventilador al equipo

f) En la parte posterior del equipo, retire la tapa marcada en la figura, cortando en las áreas marcadas con un alicate de corte.

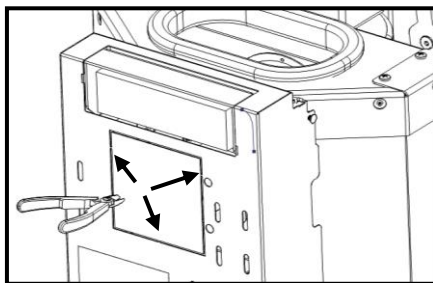


Figura 52 - Retirada de la tapa posterior

g) Coloque el accesorio “guía de aire canalizable” en la parte posterior del equipo, asegurándose de que encaje en la parte interna de la boca de salida de aire del ventilador (4).

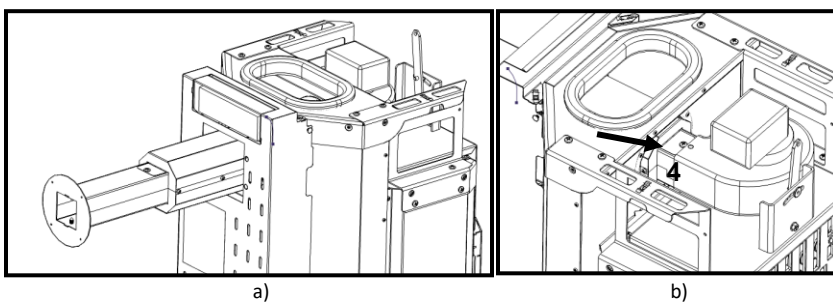


Figura 53 - Colocación de la guía de aire en la estufa

h) Atornille el accesorio a la parte trasera del equipo (utilice 2 tornillos A).

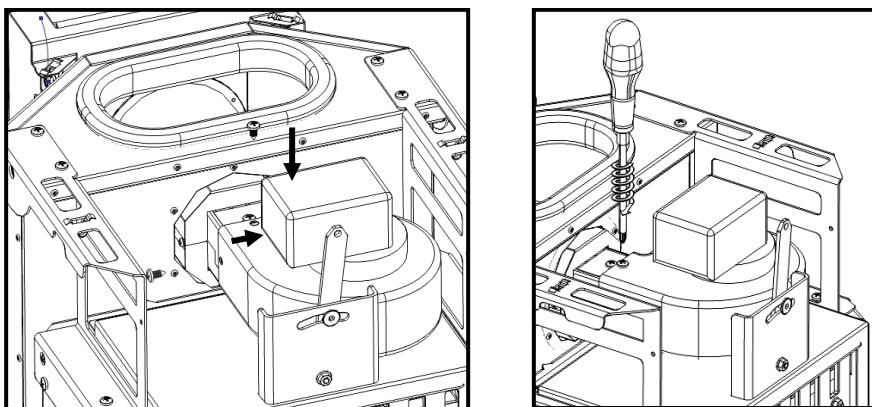


Figura 54 - Colocación de la guía de aire en la estufa

i) A Atornille la boca de salida de aire a la guía de aire canalizable (utilice 4 tornillos B).

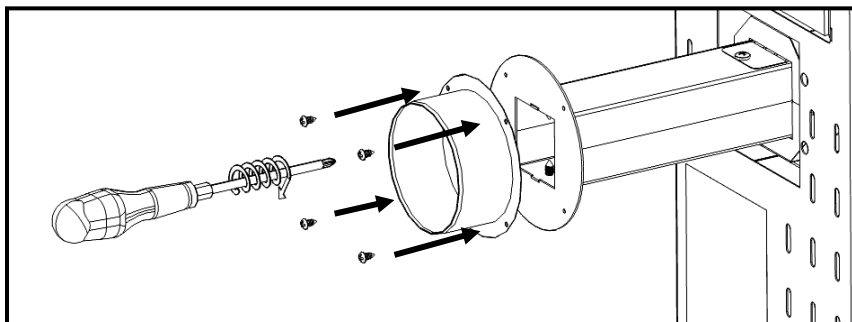


Figura 55 - Colocación de la boca de salida de aire en la estufa

27.1. Conexiones eléctricas

j) La máquina incorpora un cable que permite conectar el ventilador a la centralita del equipo. Tiene que conectar los terminales del cable de conexión del kit a los terminales de ese cable.

Nota importante: Las conexiones deben respetar el sistema de color.

(El cable incorporado se encuentra en la base del equipo).

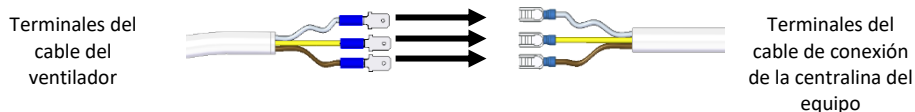


Figura 56 - Conexión del cable del ventilador al equipo

k) Los terminales de los cables instalados en el equipo hasta el momento tienen que conectarse al ventilador según muestra la figura.

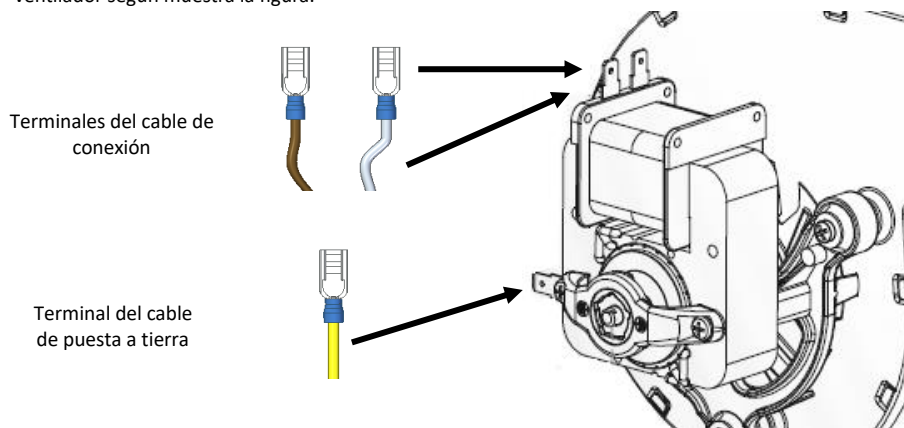


Figura 57 - Conexión de cableado al ventilador

MUY IMPORTANTE: Los cables no pueden entrar en contacto con o situarse cerca de superficies muy calientes. Manténgalos lo más lejos posible.

l) Para completar el montaje del kit de aire canalizable, debe montar la rejilla frontal y las envolventes.

MUY IMPORTANTE: Al encajar la tapa superior, compruebe si el registro de aire canalizable se encuentra en funcionamiento.

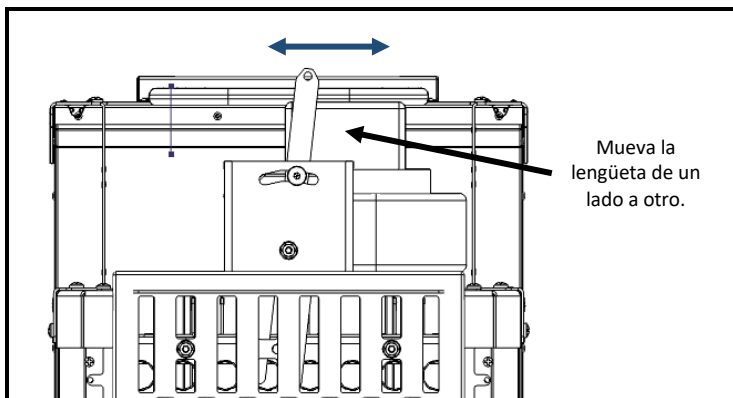


Figura 58 - Comprueba el bloqueo

27.2. Regulación de la entrada de aire canalizable

El usuario puede ajustar el tamaño (reducir tamaño) de la pieza si es necesario, para que esto suceda, debe cortar la pieza en el lugar marcado.

a) Desmontar las tapas superiores de la tubería, retirando cuidadosamente las piezas, ya que en su interior existe aislamiento térmico y puede dañarse en caso de mal uso.

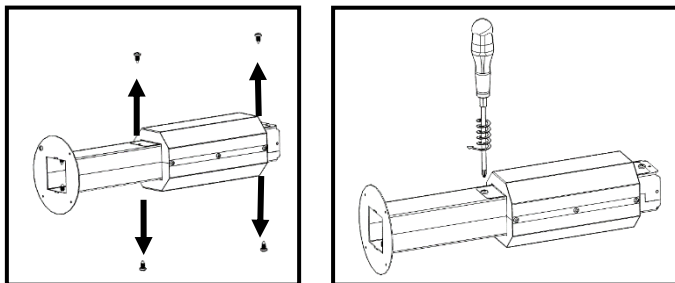


Figura 59 - Desmontaje del aislamiento térmico

b) Para cortar el tubo a través del área marcada, se necesita un instrumento de corte, por ejemplo, una sierra de corte de hierro, o una amoladora con un disco de corte de 1 mm.

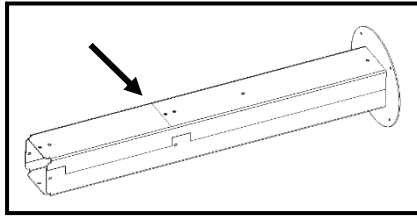


Figura 60 - Zona de corte de la parte "guía" del aire canalizado

c) Vuelva a montar las tapas en los orificios preparados. Instale el canal siguiendo las instrucciones de esta sección.

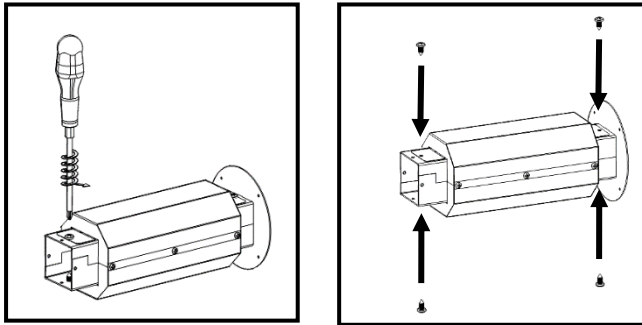


Figura 61 - Montaje del aislamiento térmico

28. Recomendaciones instalación del aire canalizable (T500)

Se recomienda dejar la instalación del aire canalizable en manos de un profesional o de un instalador acreditado, para su correcto dimensionado.

La longitud máxima del tubo de canalización es de 7 metros. El tubo debe ser resistente a temperaturas de al menos 200°C.

La instalación cuenta con una salida de Ø100 mm, por lo que debe adaptarse a este tipo de salida.

Al llevar a cabo la instalación del ventilador opcional, debe comprobar si el registro de aire canalizable está en funcionamiento.

Durante el funcionamiento del equipo, el usuario puede optar por extraer "+" o "-" aire canalizable a la estancia donde está instalado el equipo o a la estancia hacia la que se guía el aire canalizado, cambiando la posición del registro.

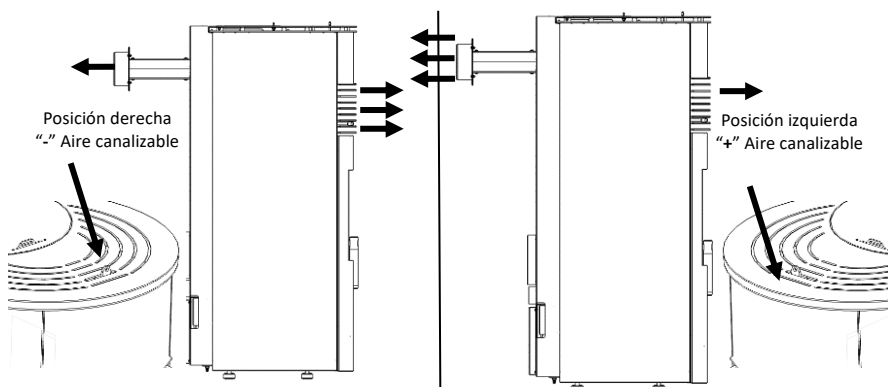


Figura 62 - Regulación del registro de aire canalizable "+" o "-"

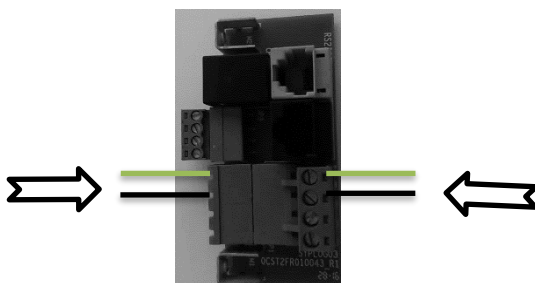
El usuario puede ajustar la velocidad de los ventiladores según el caudal pretendido para las estancias en cuestión.

29. Instalación y funcionamiento mando externo "cronotermostato" - opcional

- Las estufas de pellets se fabrican de serie con un mando (visualizador). Como alternativa, la estufa puede utilizarse instalando un mando externo genérico (-a). Este tipo de dispositivo no es proporcionado por Fogo Montanha. Nota: El mando externo, por norma, viene con un manual. Para encender el equipo de pellets de forma remota a través de un cronotermostato o termostato, debe utilizar la interfaz (-b).



a)



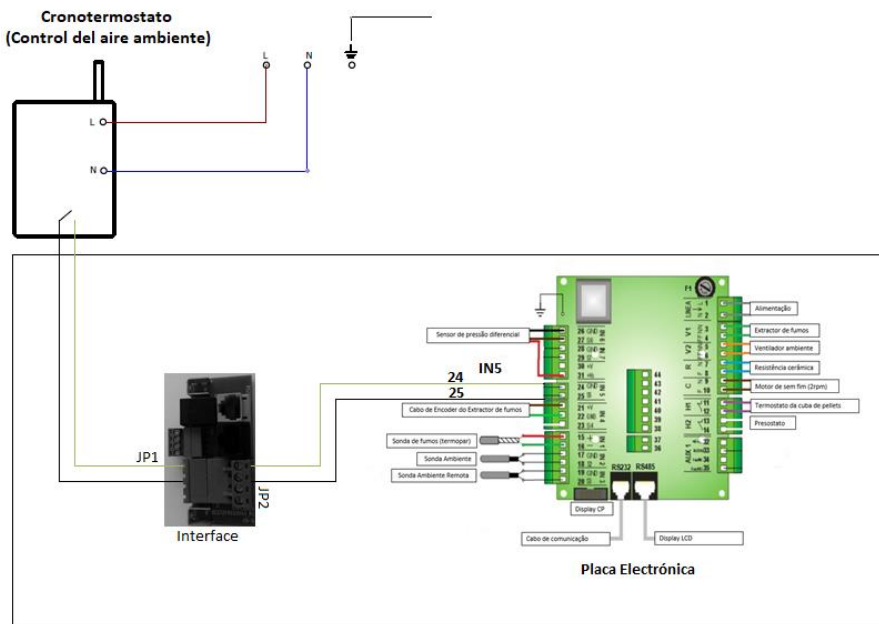
b)

Figura 63 - Mando externo (cronotermostato) e interfaz de conexión

- El contacto normalmente abierto del cronómetro debe instalarse en b) utilizando la interfaz disponible (marcada con la flecha);
- A continuación, la interfaz debe conectarse a los contactos IN5 (contactos 24 y 25) de la tarjeta electrónica (véase el apartado 31 - Apéndices - Esquema de la tarjeta electrónica) según el esquema siguiente.



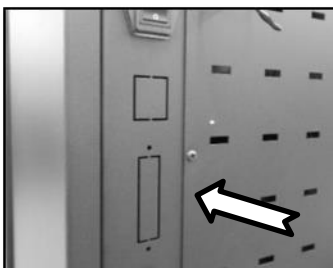
Nota importante: No conecte corriente eléctrica de 220V a la interfaz de conexión.



Estufa

30. Instrucciones de montaje del mando externo

- Para encender y apagar la estufa no se dispone de ningún dispositivo de control externo, como por ejemplo un cronotermostato.
- Este procedimiento es posible y tiene su propia interconexión (véase el apartado 25).
- Si se desea, es posible utilizar el filtro de entrada de alimentación externa de 220 V al cronómetro externo para los microconjuntos disponibles. El siguiente es un ejemplo del procedimiento técnico a seguir.
- Apague la máquina con el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación de la fuente de alimentación. Retire el lado derecho de la salamandra de los gránulos y del plato con los microconjuntos.



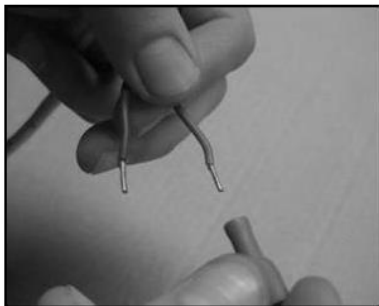
a)

- Retire los terminales de los bornes fase (F) y neutro (N) de la máquina.



b)

- Coloque los terminales del cable que alimenta con 220 V el emisor.

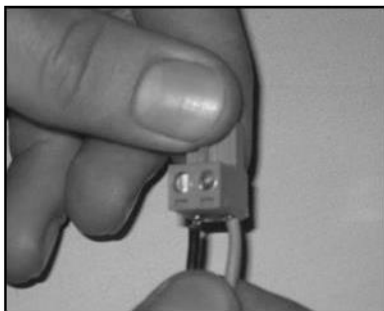


c)

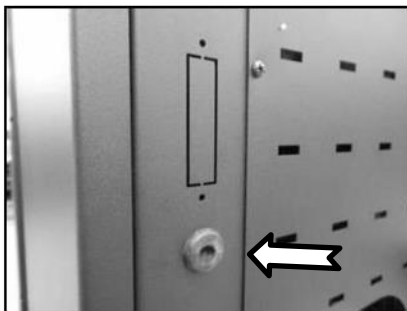


d)

- Conecte los cables al conector del contacto ON/OFF (c). Pase los hilos por la rendija que se encuentra en el lateral del equipo, hacia el interior de la estufa (d).



e)



f)

Figura 64 - Instalación del cronotermostato

- Monte la interfaz en el respectivo lugar de la estufa y conecte el enchufe del mando externo (contacto On/Off) en la posición correcta (Contacto con IN5 de la placa).

31. Instalación opcional de seguridad – Kit de conexión UPS

- En general, siempre es aconsejable utilizar un estabilizador de corriente o un UPS para asegurar el correcto funcionamiento de todos los componentes eléctricos.
- El uso de un sistema de seguridad opcional, como el UPS, permite evitar problemas de corte de suministro eléctrico, garantizando así que el extractor de humos permanecerá en funcionamiento en caso de corte de suministro eléctrico y hasta que se agoten por completo los humos de la salamandra, lo que permite al usuario disponer del tiempo necesario para desarrollar el apagado correcto.
- La capacidad de la batería del UPS a instalar es de al menos 900 W.

32. Por su seguridad le recordamos que:

- La estufa de pellets es un equipo de calefacción de biomasa y debe ser siempre manipulado tras la lectura integral de este manual;
- Los niños o las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos sobre la estufa no deberán usarla, salvo supervisión de un tercero o en caso de que se les haya dado instrucción para ello.
- No se debe tocar la estufa si se está descalzo y se tienen partes del cuerpo mojadas o húmedas;
- Está prohibido modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización del fabricante;
- Está prohibido tapar o reducir las dimensiones de las aberturas de ventilación del lugar de la instalación;
- La estufa de pellets es un equipo que necesita aire para realizar una correcta combustión, por lo que la eventual estanqueidad del lugar en el que está el equipo o la existencia de otras fuentes de extracción de aire en la vivienda pueden impedir el correcto funcionamiento del equipo;
- Las aberturas de ventilación son indispensables para que la combustión sea la correcta;
- No deje el material de embalaje al alcance de niños;
- Durante el funcionamiento normal del aparato, no se puede abrir la puerta de la estufa;
- Evite el contacto directo con las partes del aparato que tienden a sobrecalentarse durante el funcionamiento, principalmente el tirador de apertura de la puerta y el vidrio;
- Antes de conectar el aparato tras un período largo sin usarlo, compruebe si existen posibles obstrucciones en el conducto de humos;
- La estufa de pellets se diseñó para su funcionamiento dentro de viviendas con ambiente protegido. Puede haber sistemas de seguridad que intervengan y desconecten la estufa. Si le sucede esto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica y nunca, en ninguna situación, desmonte los sistemas de seguridad;

- La estufa de pellets es un equipo de calefacción de biomasa con extracción de humos efectuada por un extractor eléctrico. La interrupción del suministro eléctrico durante su utilización puede provocar la no extracción de humos y la consecuente entrada de los mismos en la vivienda. Por esta razón, se recomienda una chimenea con buena extracción natural;
- Fogo Montanha dispone de un sistema de seguridad opcional (tarjeta electrónica adicional) que le permite conectar su estufa a un UPS y evitar los problemas de cortes de suministro eléctrico, lo que garantiza siempre que el extractor de humos permanecerá en funcionamiento en caso de corte de suministro eléctrico y hasta el agotamiento total de los humos de la estufa.
- Cuando utilice su estufa cuando esté fuera de casa o no la observe, es aconsejable utilizar el sistema de seguridad indicado anteriormente, para su total seguridad en caso de corte de energía.
- Cuando esté en funcionamiento, NUNCA debe desconectar el enchufe de su estufa de pellets. El extractor de humos de la estufa de pellets es eléctrico, por lo que podrá provocar la no extracción de humos de combustión;
- Para realizar el mantenimiento a su equipo, debe desconectarlo de la corriente eléctrica. Para ello, el equipo debe estar totalmente frío (si estuvo en funcionamiento);
- NUNCA toque el interior de la estufa sin desconectarla de la red eléctrica;

33. Fin de la vida útil de una estufa de pellets

- Cerca del 90% de los materiales utilizados para fabricar los equipos son reciclables, lo que contribuye a crear un menor impacto medioambiental y a favorecer el desarrollo sostenible de la Tierra. Por ello, cuando llega el final de la vida útil del equipo, hay que desecharlo en lugares de tratamientos de residuos autorizados y se recomienda ponerse en contacto con las autoridades pertinentes para que su recogida sea la adecuada.

34. Sostenibilidad

- Fogo Montanha desarrolla ideas y diseña sistemas y equipos “centrados” en la biomasa como fuente principal de energía. Constituye nuestra aportación a la sostenibilidad del planeta: una alternativa viable desde el punto de vista económico y ecológica, en la que se protegen las buenas prácticas de gestión ambiental con el fin de garantizar una eficaz gestión del ciclo del carbono.
- Fogo Montanha desarrolla una labor de conocimiento y estudio de los bosques portugueses con el fin de responder con eficacia a las exigencias energéticas procurando siempre proteger la biodiversidad y la riqueza natural, aspectos imprescindibles para la calidad de vida de la Tierra.
- Fogo Montanha está afiliada a la Sociedade Ponto Verde, que es la empresa portuguesa encargada de tratar los residuos de los embalajes de los productos que Fogo Montanha saca al mercado; por este motivo, podrá depositar los residuos de embalaje de su equipo, como el plástico y el cartón, en el punto limpio más cercano.
- Fogo Montanha está afiliada a Amb3E, que es la entidad portuguesa responsable de la recogida de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE); por este motivo, los equipos con ventilación forzada, cuando llegan al final de su vida útil, deben desecharse de forma adecuada según se especifica para los residuos REEE. Tras el desmontaje de su equipo, podrá llevar los componentes eléctricos al punto de recogida de REEE más cercano.

35. Garantía

Condiciones generales de garantía

1. Nombre de la empresa y la dirección del productor y de objetos

Fogo Montanha

Rua dos Outarelos, 111

3750-362 Belazaima do Chão

Este documento no constituye la prestación por parte Fogo Montanha de una garantía voluntaria de los productos que ha producido y comercializado (en lo sucesivo "Producto(s)"), sino más bien una guía, que está destinado a esclarecer, para impulsar con eficacia la garantía legal que benefician a los consumidores de los productos (la "Garantía"). Naturalmente, este documento no afecta a los derechos legales de garantía de compra del comprador y el acuerdo de venta, teniendo como objeto los productos.

2. Identificación del producto sobre el que recae la garantía

La activación de la garantía Fogo Montanha supone la previa y correcta identificación del producto objeto de la misma junto a Fogo Montanha, mediante la indicación de los datos de embalaje de producto, la respectiva factura de compra y la placa de características del producto (modelo y número de serie).

3. Condiciones de la garantía del producto Identificación del producto sobre el que recae la garantía

3.1. Fogo Montanha, se compromete ante el comprador por la falta de conformidad del producto con el correspondiente contrato de compra y venta, en los siguientes plazos:

3.1.1. Un período de 24 meses desde la fecha de entrega de la mercancía, en caso de uso doméstico del producto, salvo lo dispuesto en el párrafo siguiente en cuanto al uso intensivo;

3.1.2. Un período de 6 meses desde la fecha de entrega del bien, en el caso de uso profesional, industrial, o intensivos. Fogo Montanha entiende por uso profesional, industrial o intensivo todos los productos instalados en espacios industriales, comerciales, o cuyo uso sea superior a 1500 horas por año;

3.2. Debe realizarse una prueba funcional del producto antes de realizar los acabados de la instalación (paneles de yeso, albañilería, revestimientos, pinturas, etc.);

3.3. Ningún equipo puede ser reemplazado después de la primera quema sin la autorización expresa del productor;

3.4. Todo producto debe ser reparado en el lugar de la instalación, sin causar molestias a las partes, salvo si tal hecho es imposible o desproporcionado;

3.5. Para ejercer sus derechos, y siempre que no exista el plazo establecido en el punto 3.1, el comprador deberá informar por escrito a Fogo Montanha, la falta del producto en un plazo máximo de:

3.5.1. Sesenta (60) días desde la fecha en que se ha detectado, en el caso de uso doméstico del producto;

3.5.2. Treinta (30) días a partir de la fecha en que se ha detectado, en el caso de uso industrial del producto.

3.6. En los equipos de la familia pellets, se requiere la realización de la puesta en marcha para activar la garantía. Esta debe ser registrada dentro de los 3 meses posteriores a la fecha de la factura, o 100 horas de producto de trabajo (lo que suceda primero);

3.7. Durante el período de garantía al que se refiere el apartado 3.1 anterior (y para que siga siendo válida), las reparaciones del producto sólo pueden ser llevadas a cabo por los servicios técnicos oficiales de la marca. Todos los servicios proporcionados bajo esta garantía, se llevarán a cabo de lunes a viernes en horario y calendario de trabajo legalmente establecidos en cada región.

3.8. Todas las solicitudes de asistencia deberán remitirse al servicio de atención al cliente de Fogo Montanha, a través del formulario en el "site" www.fogo-montanha.com o en el e-mail: apoio.cliente@fogo-montanha.com. En el momento de la asistencia técnica del producto, el comprador deberá presentar, como prueba de garantía del producto, la factura de compra de la misma u otro documento de compra. En cualquier caso, el comprobante de compra del producto deberá contener la identificación del mismo (como se indica en el punto 2) y su fecha de compra. Por otra parte, y con el fin de validar la garantía del producto se utilizará el PSR-documento que demuestre el arranque de la máquina (cuando sea aplicable)

3.9. El producto debe ser instalado por un profesional cualificado, de acuerdo con la normativa vigente en cada área geográfica, para la instalación de estos Productos y cumpliendo con todas las normativas vigentes, en particular en relación con las chimeneas, así como otras reglamentaciones aplicables a aspectos tales como el abastecimiento de agua, electricidad y/o otros equipos relacionados con el equipo o sector y según lo descrito en el manual de instrucciones.

Una instalación del producto no conforme a las especificaciones del fabricante y/o que no cumpla con las normas legales sobre la materia, no dará lugar a la aplicación de esta garantía. Siempre que un producto sea instalado en el exterior, deberá ser protegido contra los efectos del clima, especialmente

la lluvia y el viento. En estos casos, puede ser necesaria la protección del aparato mediante un armario o caja protectora adecuadamente ventilada.

No deben instalarse aparatos en ambientes que contienen productos químicos en su atmósfera, o ambientes salinos con elevada humedad, debido a que la mezcla de los mismos con aire puede producir la cámara de combustión una rápida corrosión. En este tipo de ambientes es especialmente recomendado que el aparato esté protegido con productos anticorrosión para el efecto, especialmente en épocas de funcionamiento. Como sugerencia se aconseja la aplicación grasas grafitadas adecuadas para altas temperaturas con función de lubricación y protección anticorrosión.

3.10. En los equipos pertenecientes a la familia de los pellets, además del mantenimiento diario y semanal que aparece en el manual de instrucciones es también obligatoria la limpieza, en su interior, de la respectiva chimenea de extracción de humos. Estas tareas deben realizarse cada 600-800 kg de pellets consumido, en el caso de estufas (aire y agua) y calderas compactas, y cada 2000-3000 kg en el caso de calderas automáticas. En el caso, de no consumir estas cantidades debe hacerse un mantenimiento preventivo anualmente.

3.11. Corre a cargo del comprador garantizar que se realicen los mantenimientos periódicos, como se indica en los manuales e instrucciones de manejo que acompaña al producto. Siempre que lo solicite debe probarse mediante la presentación del informe técnico de la entidad responsable de la misma, o, alternativamente, mediante el registro de ellos en la sección del manual de instrucciones.

3.12. Para evitar daños en los equipos debidos a la sobrepresión, deberán garantizarse en el momento de la instalación, los elementos de seguridad tales como válvulas de seguridad de presión y/o válvulas de descarga térmica, si procede, así como un vaso de expansión de instalación ajustado a la instalación, asegurando su correcto funcionamiento. Cabe señalar que: las válvulas de referenciadas deberán tener un valor igual o inferior a la presión soportada por el equipo; no podrá existir ninguna válvula de corte entre el producto y la válvula de seguridad respectiva; deberá preverse un plan de mantenimiento preventivo sistemático para certificar el correcto funcionamiento de dichos elementos de seguridad; independientemente del tipo de aparato, todas las válvulas de seguridad deberán canalizarse para un desagüe sifonado, para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La Garantía del Producto no incluye los daños causados por la no canalización del agua descargada por dicha válvula.

3.13. Para evitar daños en los equipos y tuberías conectadas por la corrosión galvánica, se recomienda utilizar separadores (manguitos) dieléctricos en la conexión del equipo a tuberías metálicas cuyas características de los materiales aplicados potencien estos tipos de corrosión. La garantía del producto no incluye los daños causados por la no utilización de dichos espaciadores dieléctricos.

3.14. El agua o fluido térmico utilizado en el sistema de calefacción (estufas Hidro, calderas, chimeneas calefacción central, etc.) deben cumplir con los requisitos legales y asegurar las siguientes características fisicoquímicas: ausencia de sólidos en suspensión; baja conductividad; la dureza residual de 5 a 7 grados franceses; pH neutro alrededor de 7; baja concentración de cloruros y de hierro; y no hay entradas de aire o de depresión que otros. En caso de que la instalación potencie un make-up de agua automática, el mismo debe considerar como un sistema de tratamiento preventivo compuesto por filtración, descalcificación y dosificación preventiva de polifosfatos (incrustaciones y corrosión), así como una etapa de desgasificación, si es necesario. Si en alguna circunstancia alguno de estos indicadores presenta valores fuera de lo recomendado, la Garantía dejará de tener efecto. Es obligatoria la colocación de una válvula antirretorno entre la válvula de llenado automático y la alimentación de agua de red, así como que dicha alimentación disponga siempre de presión constante, incluso con falta de electricidad, no dependiendo de bombas elevadoras, autoclaves, o, otros.

3.15. Salvo en los casos expresamente previstos por la ley, una intervención en garantía no renovará el período de garantía del producto. Los derechos que emergen de la garantía no son transferibles al comprador del producto.

3.16. Los equipos deben instalarse en lugares accesible y sin riesgo para los técnicos. El comprador pondrá los medios necesarios para poder acceder al mismo asumiendo cualquier cargo derivados de esto.

3.17. La garantía es válida para los productos y equipos vendidos por Fogo Montanha, única y exclusivamente dentro de la zona geográfica y territorial del país donde fue efectuada la venta del producto por Fogo Montanha.

4. Circunstancias que excluyen la aplicación de la Garantía

Están excluidos de la garantía, dejando el costo total de la reparación a cargo del comprador, los siguientes casos:

4.1. Los productos con más de 2000 horas de funcionamiento;

4.2. Productos reacondicionados y revendidos;

4.3. Mantenimientos, ajustes del producto, puestas en marcha, limpieza, eliminación de errores o anomalías que no están relacionadas con deficiencias en los componentes de los equipos y la sustitución de las baterías;

4.4. Los componentes en contacto directo con el fuego, tales como soportes de vermiculita, las placas

deflectoras o protección, vermiculita, cordones de sellado, quemadores, cajones de ceniza, molduras de madera, los registros de humo, rejillas de grises, cuyo desgaste está directamente relacionada con el uso.

Degradación de la pintura, así como la aparición de la degradación por corrosión, debido al exceso de carga de combustible, utilización con el cajón abierto o instalación de tiro excesivo de chimenea (la salida de humos debe respetar el dibujo que se aconseja en la Ficha Técnica del producto-SFT). La rotura del vidrio por un manejo inadecuado o por otras razones no relacionadas con una deficiencia del producto. En los equipos de la familia de pellets las resistencias de encendido son una pieza de desgaste, por lo que poseen garantía solamente de 6 meses o 1000 encendidos (lo que ocurra primero);

4.5. Componentes considerados de desgaste como cojinetes, casquillos y rodamientos;

4.6. Las deficiencias de componentes externos al producto que puedan afectar al correcto funcionamiento, así como daños materiales u otros (por ejemplo, tejas, techos, cubiertas impermeables, tuberías, o daños personales) originados por el uso incorrecto de materiales en la instalación o por la no ejecución de la instalación de acuerdo con las reglas de instalación del Producto, reglamentos aplicables o normas de la buena técnica aplicable, especialmente cuando no ha promovido la instalación de tuberías para la temperatura adecuada, vasos de expansión, válvulas antirretorno, válvulas de seguridad, válvulas anti condensación, entre otros;

4.7. Productos cuyo funcionamiento se ha visto afectado por fallos o deficiencias de los componentes externos o deficientes dimensionamiento;

4.8. Los defectos causados por el uso de accesorios o reemplazo de componentes distintos de los determinados por Fogo Montanha;

4.9. Defectos derivados del incumplimiento de las instrucciones de instalación, uso y funcionamiento o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina el producto, o de factores climáticos anormales, condiciones de funcionamiento extrañas, sobrecarga o de un mantenimiento o limpieza indebidamente realizado;

4.10. Los productos que han sido modificados o manipulados por personas ajenas a los Servicios Técnicos oficiales de la marca y, por tanto, sin la autorización explícita de Fogo Montanha;

4.11. El daño causado por agentes externos (roedores, aves, arañas, etc.), los fenómenos atmosféricos y/o geológicos (terremotos, tormentas, heladas, granizo, rayos, lluvia, etc.), ambientes agresivos o salinos (por ejemplo, proximidad del mar o un río), así como los derivados de la presión de agua excesiva,

alimentación eléctrica inadecuada (tensión con variaciones superiores al 10%, a partir del valor nominal de 230 V, o la tensión en el neutro superior a 5V o ausencia de protección de tierra), presión o suministro inadecuado de circuitos, actos de vandalismo, enfrentamientos urbanos y los conflictos armados de cualquier tipo, así como los derivados;

4.12. La no utilización de combustible recomendado por el fabricante es condición para la exclusión de la garantía;

Nota explicativa: En el caso de aparatos de pellets, el combustible utilizado debe estar certificado por la norma EN 14961-2 de grado A1. Además, antes de comprar una gran cantidad, debe probar el combustible para ver cómo se comporta.

En los equipos de leña, esta debe tener un contenido de humedad por debajo del 20%.

4.13. La aparición de condensación, bien por instalación deficiente, bien por el uso de combustibles distintos de la madera virgen (tales como pallets o revestimientos de madera impregnados en barnices, sal u otros componentes), que pueden contribuir a la rápida degradación de los equipos, especialmente de su cámara de combustión;

4.14. Todos los productos, componentes o componentes dañados durante el transporte o la instalación;

4.15. Las operaciones de limpieza realizadas al aparato o componentes de los mismos, causada por la condensación, la calidad del combustible, mal ajuste o de otras circunstancias del lugar donde está instalado. También se excluyen de la Garantía las intervenciones para descalcificación del producto (la eliminación de la cal u otros materiales depositados en el interior del aparato y producidos por la calidad del suministro de agua). Del mismo modo, se excluyen de esta Garantía las intervenciones de purga de aire de circuito o desbloqueo de las bombas de circulación.

4.16. La instalación de los equipos suministrados por Fogo Montanha deben contemplar la posibilidad de una fácil extracción de los mismos, así como los puntos de acceso a los equipos mecánicos, hidráulicos y electrónicos y la instalación. Cuando la instalación no permite el acceso inmediato y seguro a los equipos, los costos adicionales de las medidas de acceso y de seguridad serán siempre a cargo del comprador. El coste de desmontaje y montaje de los cajones de paredes de cartón-yeso o muros de mampostería, aislamiento u otros elementos tales como chimeneas y conexiones hidráulicas que impiden el libre acceso al producto (si el producto se instala dentro de un cajón de placas de yeso, albañilería u otro espacio dedicado deben seguir las dimensiones y características que se muestran en el manual de instrucciones de operación y que acompaña al producto).

4.17. Intervenciones de información o aclaración al domicilio sobre la utilización de su sistema de calefacción, su programación y/o reprogramación de los elementos de regulación y control, tales como termostatos, reguladores, programadores, etc.;

4.18. Intervenciones de ajuste de combustible en aparatos de pellets, limpieza, detección de fugas de agua en tuberías externas al aparato, daños producidos debido a la necesidad de limpieza del aparato o de la chimenea de evacuación de gases;

4.19. Intervenciones de urgencia no incluidas en la prestación de Garantía, es decir, intervenciones de fin de semana y días festivos por tratarse de intervenciones especiales no incluidos en la cobertura de la garantía, y por lo tanto son de un coste adicional, se realizarán sólo a petición expresa del Comprador y dependiendo de la disponibilidad del Productor.

5. Aseguramiento de inclusión

Fogo Montanha corre sin coste alguno para el Comprador, los defectos cubiertos por la garantía mediante la reparación del producto. Los productos o componentes reemplazados pasarán a ser propiedad de Fogo Montanha.

6. Responsabilidad de Fogo Montanha

Sin perjuicio de las disposiciones legales, la responsabilidad de Fogo Montanha, en relación con la garantía está limitada a las exigencias de estas condiciones de garantía.

7. Servicios de tarifas llevada a cabo por la garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía están sujetas a la aplicación de la tarifa vigente.

8. Las prestaciones de garantía en garantía

Intervenciones fuera del alcance de la garantía hecha por el servicio oficial de asistencia técnica de Fogo Montanha tienen una garantía de 6 meses.

9. Piezas de garantía de piezas de repuesto proporcionadas por Fogo Montanha

Las piezas suministradas por Fogo Montanha, en el marco de la venta comercial de piezas de repuesto, es decir, no incorporadas en los equipos, no tienen garantía.

10. Piezas sustituidas por el Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas utilizadas desde el momento en que se retiran de los equipos adquieren el estado de residuo. Fogo Montanha como productor de residuos en el ámbito de su actividad está obligado por la legalmente a entregarlos a una entidad autorizada para llevar a cabo las operaciones de gestión de

residuos necesarias conforme a la ley y, por lo tanto, impedirá darles otro destino, cualquiera que sea. Por lo tanto, el cliente puede ver las piezas resultantes de la asistencia, pero no podrá quedarse con las mismas.

11. Gastos administrativos

En el caso de facturas referentes a servicios desarrollados cuyo pago no se efectúe en el plazo estipulado se añadirán intereses de demora al tipo máximo legal en vigor.

12. Tribunal competente

Para la resolución de cualquier litigio derivado del contrato de compraventa que tiene como objeto los productos cubiertos por la garantía, las partes contratantes atribuyen competencia exclusiva a los tribunales del distrito de Águeda, con renuncia expresa a cualquier otro.

36. Anexos

Diagrama de flujo 1 – Activación normal (fase 1)

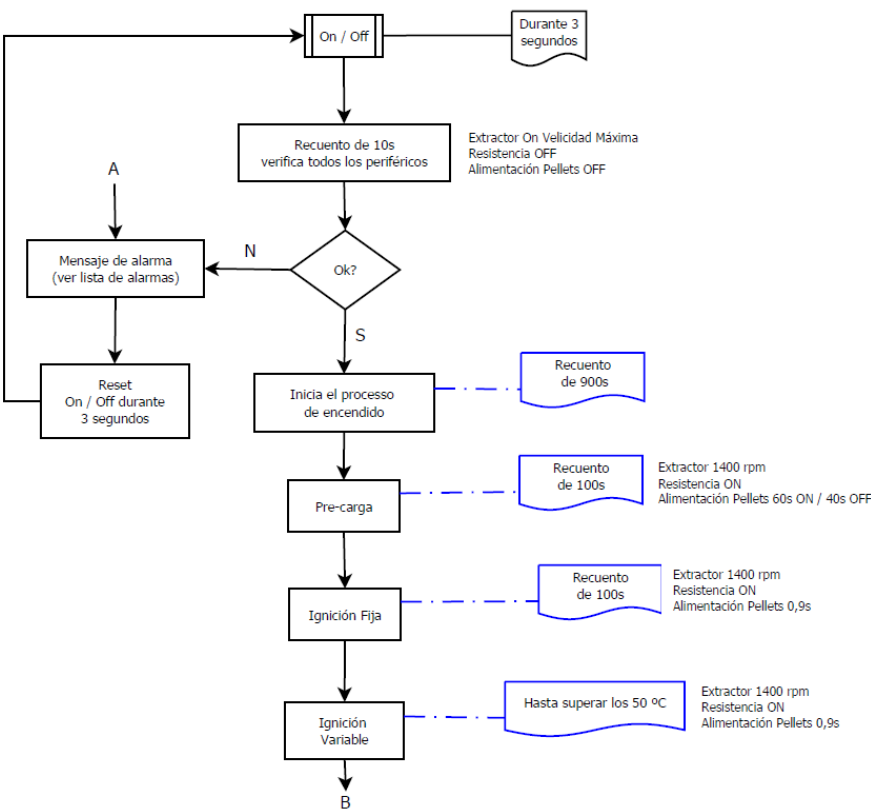


Diagrama de flujo 1 – Activación normal (fase 2)

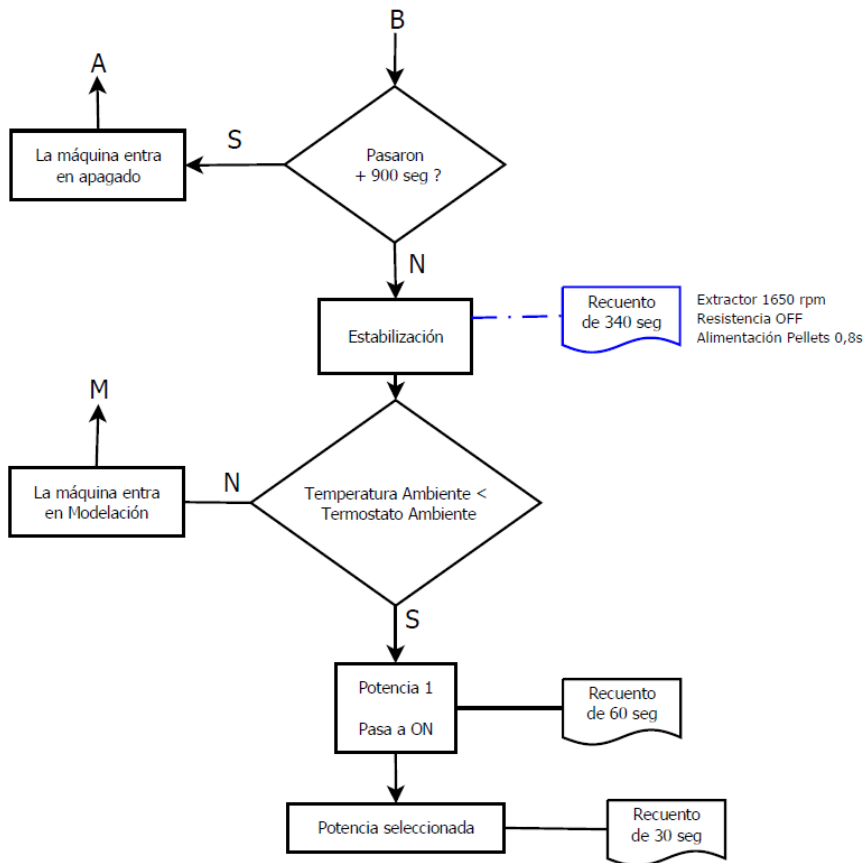


Diagrama de flujo 2 – Desconexión de la máquina por Standby

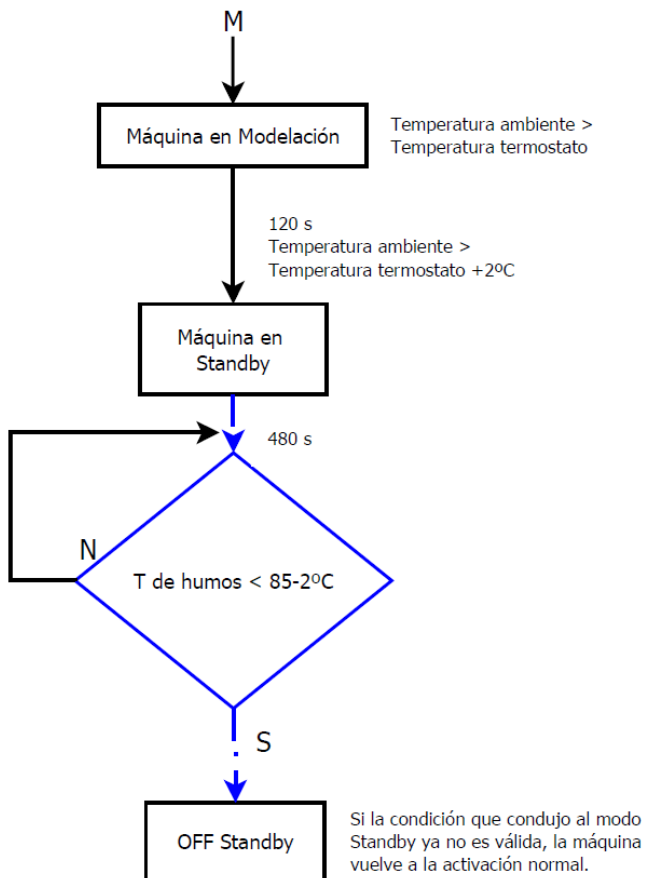
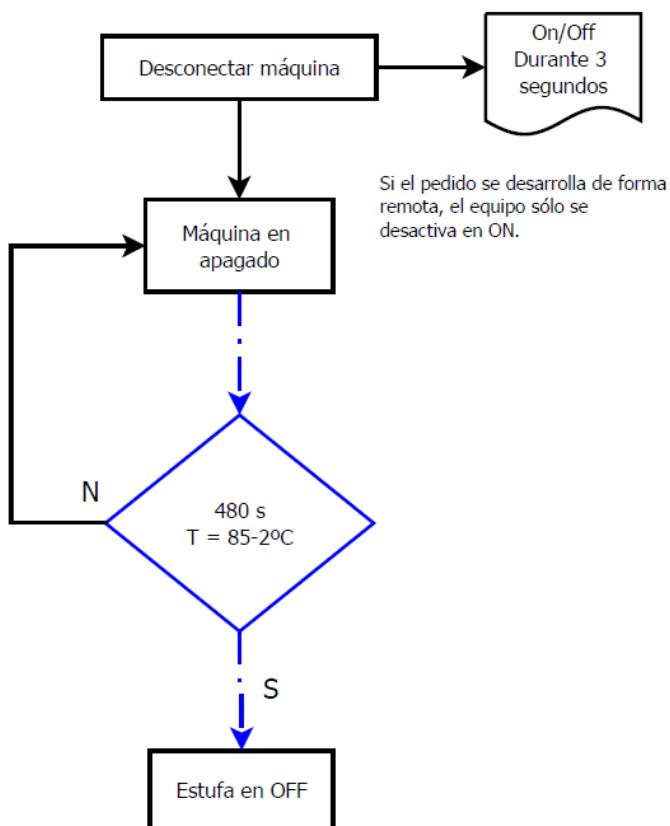
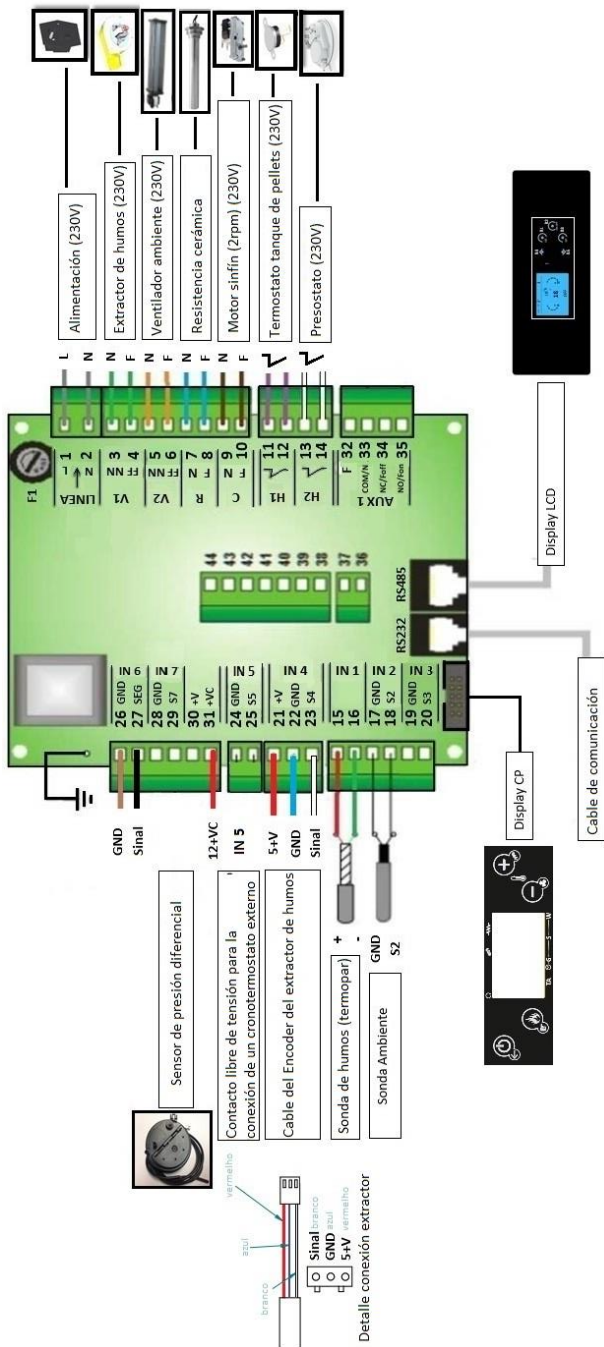


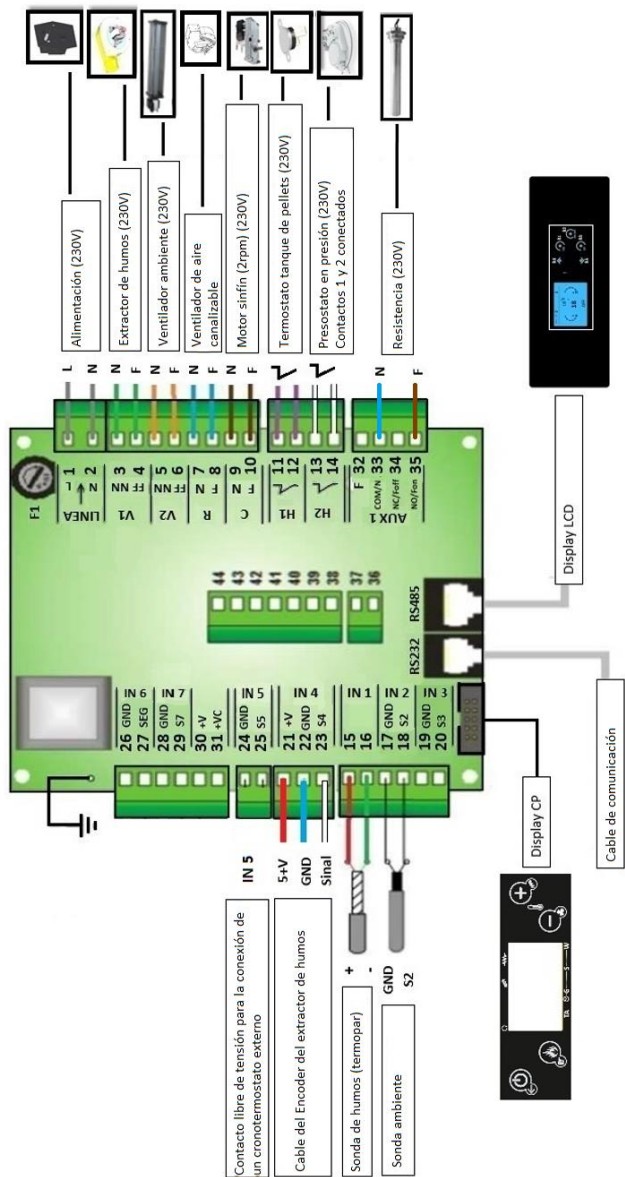
Diagrama de flujo 2 – Desconexión de la máquina



Esquema eléctrico de la estufa a pellets T300 e T400.



Esquema eléctrico de la estufa a pellets T500.



37. Declaraciones de Prestaciones

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-030

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

TRAMA 10kW – EAN 05600990409057
T400 10kW – EAN 05600990446953
T400 10kW PORTA EM VIDRO – EAN 05600990446960

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

Aquecimento de edifícios de habitação | Calefacción de edificios residenciales | Heating of residential buildings | Chauffage de batiments résidentiels | Riscaldamento degli edifici residenziali

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

Solzaima, SA
Rua dos Outarelos, nº111
3750-362 Belazaima do Chão – Águeda – Portugal

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del prodoto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

Sistema 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

Ceis - Centro de Ensayos Inovacion y Servicios
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-2
CEE-0201/19-1

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale –CO:0,012% OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO: 0,036%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale –CO<0,04% Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto –CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperatura La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique Sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporti di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas	OK. 149°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2

Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi		(EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 10 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,4%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Belazaima do Chão 23/10/2019
Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-025

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

T300 8kW – EAN 05600990446939
T300 8kW PORTA EM VIDRO – EAN 05600990446946

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-2
CEE-0009/18-2

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO:0,01% OK. Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal Flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO:0,027%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO<0,01% Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal Flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO<0,027%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperatura La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique Sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 152,6°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecánica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According

Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3 (EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 8 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,3%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Belazaima do Chão, 23/10/2019

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-026

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

T500 9kW – EAN 05600990452947
T500 9kW PORTA EM VIDRO – EAN 05600990452954

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-2

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO:0,0095%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO<0,04%
	OK. Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal Flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO: 0,027%	Caudal térmico reducido Flujo térmico reducido Reduced thermal Flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto – CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperatura La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique Sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons 82er apport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 165°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica	OK. De acordo com relatório de	De acordo com os requisitos De

Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3 (EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 8,8 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Belazaima do Chão, 09/09/2019

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)



FOGO MONTANHA